

[II Rois 1]

- [1] wayip^ʕša mo'ab B^ʕyis^ʕrā'el 'aḥarēy mot 'ah^ʕ'ab
- [2] wayipōl 'aḥaz^ʕyāh B^ʕ'ad haš^ʕbākāh Ba'alīyāto 'ašer B^ʕšōm^ʕron wayāhal wayiš^ʕlah mal^ʕ'akīm wayō'mer 'alēhem l^ʕkū dir^ʕšū B^ʕba'alz^ʕbūb 'elōhēy 'eḳ^ʕron 'im- 'eh^ʕyeh mēhālī zeh s
- [3] ūmal^ʕ'ak^ʕ y^ʕhwāh Diber 'el-'ēliyāh haTiš^ʕbī kūm 'alēh lik^ʕra't mal^ʕ'akēy melek^ʕ-šōm^ʕron w^ʕdabēr 'alēhem hamib^ʕlī 'ēyn-'elōhīm B^ʕyis^ʕrā'el 'aTem hōl^ʕkīm lid^ʕrōš B^ʕba'alz^ʕbūb 'elōhēy 'eḳ^ʕron
- [4] w^ʕlākēn Kōh-'āmar y^ʕhwāh haMiṭāh 'ašer-'ālītā Šām lō'-tēred miMeNāh Kī mot Tāmūt wayēlek^ʕ 'ēliyāh
- [5] wayāšūbū haMal^ʕ'akīm 'ēlayw wayō'mer 'alēyhem mah- Zeh šab^ʕTem
- [6] wayō'm^ʕrū 'ēlayw 'iš 'alāh lik^ʕra'tēnū wayō'mer 'ēlēynū l^ʕkū šūbū 'el-haMelek^ʕ 'ašer-šalah 'et^ʕkem w^ʕdibar^ʕTem 'ēlayw Kōh 'āmar y^ʕhwāh hamib^ʕlī 'ēyn-'elōhīm B^ʕyis^ʕrā'el 'aTāh šōlēha lid^ʕrōš B^ʕba'alz^ʕbūb 'elōhēy 'eḳ^ʕron lākēn haMiṭāh 'ašer-'ālītā Šām lō'-tēred miMeNāh Kī-mot Tāmūt
- [7] way^ʕdabēr 'alēhem meh miš^ʕPaṭ hā'īs 'ašer 'alāh lik^ʕra't^ʕkem way^ʕdabēr 'alēykem 'et-haD^ʕbārīm hā'ēLeh
- [8] wayō'm^ʕrū 'ēlayw 'iš Ba'al sē'ar w^ʕ'ēzor 'or 'azūr B^ʕmāt^ʕnāyw wayō'mar 'ēliyāh haTiš^ʕbī hū'
- [9] wayiš^ʕlah 'ēlayw šar-ḥamišīm waḥamišāyw waya'al 'ēlayw w^ʕhiNēh yōšēb 'al-rōš hāhār way^ʕdabēr 'ēlayw 'iš hā'elōhīm haMelek^ʕ Diber rēdāh
- [10] waya'aneh 'ēliyāhū way^ʕdabēr 'el-šar haḥamišīm w^ʕ'im-'īs 'elōhīm 'ānī tēred 'ēs min-hašāmayim w^ʕtō'kal 'ōt^ʕkā w^ʕ'et-ḥamišeykā watēred 'ēs min-hašāmayim watō'kal 'ōto w^ʕ'et-ḥamišāyw
- [11] wayāšāb wayiš^ʕlah 'ēlayw šar-ḥamišīm 'aḥēr waḥamišāyw waya'an way^ʕdabēr 'ēlayw 'iš hā'elōhīm Kōh-'āmar haMelek^ʕ m^ʕhērāh rēdāh
- [12] waya'an 'ēliyāh way^ʕdabēr 'alēyhem 'im-'īs hā'elōhīm 'ānī tēred 'ēs min-hašāmayim w^ʕtō'kal 'ōt^ʕkā w^ʕ'et-ḥamišeykā watēred 'ēs-'elōhīm min-hašāmayim watō'kal 'ōto w^ʕ'et-ḥamišāyw
- [13] wayāšāb wayiš^ʕlah šar-ḥamišīm š^ʕlišīm waḥamišāyw waya'al wayābō' šar-haḥamišīm haš^ʕlišī wayik^ʕra' 'al-

BIRKāyw l̄neged 'ēliyāhū wayit̄ḥanēn 'ēlāyw waȳdabēr
'ēlāyw 'īs hā'elōhīm tīkar-nā' nap̄šī w̄nepes̄ 'abādeykā
'ēleh ḥamišīm B̄'ēyneykā

[14] hiNēh yār̄dāh 'ēs min-hašāmayim watō'kal 'et-š̄nēy
sārēy ḥaḥamišīm hāri'sōnīm w̄'et-ḥamišēyhem w̄'atāh
tīkar nap̄šī B̄'ēyneykā s

[15] waȳdabēr mal̄'ak̄ ȳhwāh 'el-'ēliyāhū rēd 'oto 'al-
tīrā' miPānāyw wayākām wayēred 'oto 'el-haMelek̄

[16] waȳdabēr 'ēlāyw kōh-'āmar ȳhwāh ya'an 'ašer-
šālah̄tā mal̄'ākīm lid̄rōš B̄ba'alz̄būb 'elōhēy 'ek̄ron
hamib̄lī 'ēyn-'elōhīm B̄yis̄rā'el lid̄rōš Bid̄bāro lākēn
haMiṭāh 'ašer-'ālītā šām lō'-tērēd miMeNāh kī-mot
tāmūt

[17] wayāmāt Kid̄bar ȳhwāh 'ašer-Diber 'ēliyāhū
wayim̄lōk̄ ȳhorām Tah̄tāyw p Bis̄nat š̄tayim
lihorām ben-ȳhošāpāt melek̄ ȳhūdāh kī lō'-hāyāh lo
bēn

[18] w̄yeter Dib̄rēy 'ahaz̄yāhū 'ašer 'āsāh halo'-hēMāh
k̄tūbīm 'al-sēper Dib̄rēy ḥayāmīm l̄mal̄k̄ey yis̄rā'el
p

[II Rois 2]

[1] waȳhī B̄ha'alot ȳhwāh 'et-'ēliyāhū Bas̄'ārāh
hašāmayim wayēlek̄ 'ēliyāhū we'elīsā' min-haGīl̄Gāl

[2] wayō'mer 'ēliyāhū 'el-'elīsā' šēb-nā' pōh kī ȳhwāh
š̄lāhanī 'ad-bēyt-'el wayō'mer 'elīsā' ḥay-ȳhwāh
w̄ḥēy-nap̄š̄kā 'im-'ēez̄bekiā wayēr̄dū bēyt-'el

[3] wayēš̄'ū b̄nēy-haN̄bī'im 'ašer-bēyt-'el 'el-'elīsā'
wayō'm̄rū 'ēlāyw ḥayāda'̄tā kī ḥayom ȳhwāh lōk̄ēha
'et-'adōneykā mē'al rō'sekā wayō'mer Gam-'anī yāda'̄tī
heḥēšū

[4] wayō'mer lo 'ēliyāhū 'elīsā' šēb-nā' pōh kī ȳhwāh
š̄lāhanī ȳriho wayō'mer ḥay-ȳhwāh w̄ḥēy-nap̄š̄kā
'im-'ēez̄bekiā wayābō'ū ȳriho

[5] wayiḠšū b̄nēy-haN̄bī'im 'ašer-bīriho 'el-'elīsā'
wayō'm̄rū 'ēlāyw ḥayāda'̄tā kī ḥayom ȳhwāh lōk̄ēha
'et-'adōneykā mē'al rō'sekā wayō'mer Gam-'anī yāda'̄tī
heḥēšū

[6] wayō'mer lo 'ēliyāhū šēb-nā' pōh kī y'hwāh š'elāhanī
hayar'Dēnāh wayō'mer hay-y'hwāh w'hēy-nap's'kā
'im-'ēez'bekiā wayēl'kū š'nēyhem

[7] wahamīšim 'īs milb'nēy han'bi'im hāl'kū waya'am'dū
miNeged mērāhok ūš'nēyhem 'ām'dū 'al-hayar'Dēn

[8] wayikah 'ēliyāhū 'et-'aDar'to wayig'lōm wayakeh 'et-
haMayim wayēhāsū hēNāh wāhēNāh waya'ab'rū š'nēyhem
Behārābāh

[9] way'hī k'āb'rām w'ēliyāhū 'amar 'el-'elišā' š'al māh
'ē'ēsh-Lāk' b'eterem 'elākah mē'iMāk' wayō'mer 'elišā'
wihī-nā' pī-š'nayim b'rūhakā 'ēlay

[10] wayō'mer hik'sitā liš'ol 'im-tir'eh 'oti lukāh
mē'itāk' y'hī-l'kā kēn w'im-'ayin lō' yih'yeh

[11] way'hī hēMāh hōl'kim hālok' w'dabēr w'hiNēh
rekeb-'ēs w'sūsēy 'ēs wayap'ridū bēyn š'nēyhem
waya'al 'ēliyāhū baš'ārāh hašāmāyim

[12] w'elišā' rō'eh w'hū' m'sa'ek 'ābī 'ābī rekeb yis'rā'el
ūpārāsāyw w'lō' rā'ahū 'od wayahazek bib'gādāyw
wayik'rām liš'nayim k'rām

[13] wayārem 'et-'aDeret 'ēliyāhū 'ašer nāp'lāh mē'alāyw
wayāsāb waya'amōd 'al-s'pat hayar'Dēn

[14] wayikah 'et-'aDeret 'ēliyāhū 'ašer-nāp'lāh mē'alāyw
wayakeh 'et-haMayim wayō'mar 'ayeh y'hwāh 'elōhēy
'ēliyāhū 'ap-hū' wayakeh 'et-haMayim wayēhāsū hēNāh
wāhēNāh waya'abōr 'elišā'

[15] wayir'uhū b'nēy-han'bi'im 'ašer-biriho miNeged
wayō'm'rū nāhāh rūha 'ēliyāhū 'al-'elišā' wayābō'ū
lik'rā'to wayiš'tahawū-lo 'ar'sāh

[16] wayō'm'rū 'ēlayw hiNēh-nā' yēs-'et-'abādeykā
hamīšim 'anāšim b'nēy-hayil yēl'kū nā' wibak'sū 'et-
'adōneykā pen-n'sā'o rūha y'hwāh wayaš'likēhū b'aḥad
hehārim 'o b'aḥat haG'ya'ot IhaGē'ayotl wayō'mer lō'
tiš'lāhū

[17] wayip's'rū-bo 'ad-bōš wayō'mer š'lāhū wayiš'l'hū
hamīšim 'īs way'bak'sū š'lōšāh-yāmim w'lō' m'sā'uhū

[18] wayāsubū 'ēlayw w'hū' yōšēb biriho wayō'mer 'alēhem
halo-'amar'ti 'alēykem 'al-tēl'kū

[19] wayō'm'rū 'an'sēy hā'ir 'el-'elišā' hiNēh-nā' mošab
hā'ir tob ka'ašer 'adōnī rō'eh w'haMayim rām
w'hā'arēš m'sakālet

[20] wayō'mer q̄hū-lī š̄lōhīt hadāsāh w̄sīmū šām melah
wayiq̄hū 'ēlayw

[21] wayēšē' 'el-mošā' haMayim wayaš'lek̄-šām melah
wayō'mer Kōh-'amar ȳhwāh rīpī'tī laMayim hā'ēLeh
lō'-yih̄yeh mišām 'od māwet ūm̄šakālet

[22] wayērāpū haMayim 'ad hayom hazeh Kid̄bar 'elīšā'
'ašer Dib̄er p

[23] waya'al mišām Bēyt-'ēl w̄hū' 'ōleh baDerek̄ ūn̄'ārīm
q̄taNīm yās̄'ū min-hā'ir wayit̄kal̄sū-bo wayō'm̄rū lo
'alēh q̄rēha 'alēh q̄rēha

[24] wayipen 'aḥarāyw wayir̄'em waȳkal̄lēm B̄šēm
ȳhwāh watēšē'nāh š̄Tayim Dub̄im min-haya'ar
wat̄baka'̄nāh mēhem 'ar̄bā'im ūš̄nēy ȳlādīm

[25] wayēlek̄ mišām 'el-har hakar̄mel ūmišām šāb
šōm̄ron p

[II Rois 3]

[1] wīhorām Ben-'aḥ'āb mālak̄ 'al-yis̄rā'ēl B̄šōm̄ron
biš̄nat š̄mōneh 'es̄rēh lihošāpāt melek̄ ȳhūdāh
wayim̄lōk̄ š̄Teym-'es̄rēh šānāh

[2] waya'āseh hāra' B̄'eynēy ȳhwāh raq̄ lō' k̄'ābīw
ūk̄'imo wayāsar 'et-maš̄bat haba'al 'ašer 'āsāh 'ābīw

[3] raq̄ B̄haṭō'wt yārāb'ām Ben-n̄bāt 'ašer-heḥetī' 'et-
yis̄rā'ēl Dābēk̄ lō'-sār miMeNāh s

[4] ūmēysā' melek̄-mo'āb hāyāh nōk̄ēd w̄hēsīb l̄melek̄-
yis̄rā'ēl mē'ah-'elep kārīm ūmē'ah 'elep 'ēylīm šāmer

[5] waȳhī K̄mot 'aḥ'āb wayip̄ša' melek̄-mo'āb B̄melek̄
yis̄rā'ēl

[6] wayēšē' haMelek̄ ȳhorām bayom hahū' mišōm̄ron
wayip̄kōd 'et-kāl-yis̄rā'ēl

[7] wayēlek̄ wayis̄lah 'el-ȳhošāpāt melek̄-ȳhūdāh
lē'mōr melek̄ mo'āb pāša' bī hatēlek̄ 'itī 'el-mo'āb
laMil̄hāmāh wayō'mer 'eleh kāmōnī kāmokā K̄'aMī
k̄'aMekā K̄sūsay K̄sūseykā

[8] wayō'mer 'ey-zeh haDerek̄ na'aleh wayō'mer Derek̄
mid̄bar 'edom

[9] wayēlek̄ melek̄ yis̄rā'ēl ūmelek̄-ȳhūdāh ūmelek̄
'edom wayāsōbū Derek̄ šīb'at yāmīm w̄lō'-hāyāh
mayim laMaḥaneh w̄lab̄hēmāh 'ašer B̄raḡlēyhem

[10] wayō'mer melekē yis'ra'el 'ahāt kī-kārā' y'hwāh
liš'lōšet haM'lākīm hā'ēleh lātēt 'otām b'ead-mo'ab

[11] wayō'mer y'hošāpāt ha'eyn pōh nābī' layhwāh
w'nid'r'sāh 'et-y'hwāh mē'oto waya'an 'ehād mē'ab'dēy
melekē-yis'ra'el wayō'mer pōh 'elisā' ben-šāpāt 'ašer-
yāsaq mayim 'al-y'dēy 'ēliyāhū

[12] wayō'mer y'hošāpāt yēs 'oto D'bar-y'hwāh wayēr'dū
'ēlayw melekē yis'ra'el wīhošāpāt ūmelekē 'edom

[13] wayō'mer 'elisā' 'el-melekē yis'ra'el mah-lī wālākē
lēkē 'el-n'bi'ey 'ābikā w'el-n'bi'ey 'imēkā wayō'mer lo
melekē yis'ra'el 'al kī-kārā' y'hwāh liš'lōšet haM'lākīm
hā'ēleh lātēt 'otām b'ead-mo'ab

[14] wayō'mer 'elisā' hay-y'hwāh s'ba'ot 'ašer 'amad'tī
l'pānāyw kī lūlēy p'nēy y'hošāpāt melekē-y'hūdāh 'anī
nōsē' 'im-'abīl 'ēleykā w'im-'er'ekīā

[15] w'a'tāh k'ehū-lī m'naGēn w'hāyāh K'naGēn
ham'naGēn waT'hī 'ālayw yad-y'hwāh

[16] wayō'mer kōh 'amar y'hwāh 'āsōh haNahal haZeh
Gēbīm Gēbīm

[17] kī-kōh 'amar y'hwāh lō-'tir'ū rūḥa w'lō-'tir'ū
gešem w'haNahal hahū' yimālē' māyīm ūš'titem 'atem
ūmik'nēykem ūb'hem't'kem

[18] w'nāqal zōt b'eynēy y'hwāh w'nātan 'et-mo'ab
b'yed'kem

[19] w'hikitem kāl-'ir mib'sār w'kāl-'ir mib'hor w'kāl-
'ēs ṭob taPīlū w'kāl-ma'eynēy-mayim tis'tōmū w'kōl
hahel'kāh haṭobāh tak'ibū bā'abānīm

[20] way'hī balbōker ka'alot haMin'hāh w'hiNeh-mayim
Bā'im miDerekē 'edom waT'imālē' hā'areš 'et-haMāyīm

[21] w'kāl-mo'ab šām'ū kī-'ālū haM'lākīm l'hiLāhem Bām
wayi'sā'akū mikōl ḥōgēr ḥagōrāh wāma'elāh waya'am'dū
'al-haG'ebūl

[22] wayas'kimū balbōker w'hašemeš zār'hāh 'al-haMāyīm
wayir'ū mo'ab miNeged 'et-haMāyīm 'aduMīm kaDām

[23] wayō'merū Dām zeh hāḥārēb neher'ebū haM'lākīm
wayakū 'is 'et-rē'ehū w'a'tāh lašālāl mo'ab

[24] wayābō'ū 'el-mahanēh yis'ra'el wayākumū yis'ra'el
wayakū 'et-mo'ab wayānusū mip'nēyhem wayābo-
lwayakū-[bāh w'hakot 'et-mo'ab

[25] wəhe'arīm yaharōsū wəkāl-ḥeləkāh ṭobāh yaš'likū 'is-
'abno ūmil'ūhā wəkāl-ma'yan-mayim yis'tōmū
wəkāl-'ēs-ṭob yaḏilū 'ad-hiš'īr 'abāneyhā Baḳīrḥarāšet
wayāsōbū haḳalā'im wayakūhā

[26] wayar' melek' mo'ab kī-ḥāzaḳ mīMeNū haMil'ḥāmāh
wayiḳah 'oto š'ba'-mē'ot 'is šōlēp ḥereb l'hab'ḳī'a 'el-
melek' 'edom w'lo' yākōlū

[27] wayiḳah 'et-b'no hab'kor 'ašer-yim'loḳ' Tah'tāyw
waya'alēhū 'ōlāh 'al-haḥōmāh way'hi ḳešep-Gādol 'al-
yis'rā'el wayis'ū mē'alāyw wayāšubū lā'areš p

[II Rois 4]

[1] w'isāh 'aḥat mīN'sēy b'nēy-haN'bī'im š'a'āḳāh 'el-
'elīsā' lē'mōr 'ab'D'kā 'isī mēt w'atāh yāda'tā kī
'ab'D'kā hāyāh yārē' 'et-y'hwāh w'haNōšeh Bā' lāḳaḥat
'et-š'nēy y'lāday lo la'abādīm

[2] wayō'mer 'ēleyhā 'elīsā' māh 'e'eseh-Lāk' haGīdī lī
mah-Yeš-l'kī lāk' Babāyit watō'mer 'ēyn l'šip'ḥat'kā
kōl Babayit kī 'im-'āsūk' šāmen

[3] wayō'mer l'kī ša'alī-lāk' Kēlim mīn-haḥūš mē'ēt Kāl-
šik'nākēy l'š'kēnāyik' Kēlim rēḳīm 'al-Tam'īḥī

[4] ūbāt w'sāgar't' haDelet Ba'adēk' ūb'ad-Bānayik'
w'yāšak't' 'al Kāl-hakēlim hā'ēleh w'haMāl' TaSī'i

[5] watēlek' mē'ito watis'Gōr haDelet Ba'adāh ūb'ad
Bāneyhā hēm maGīšim 'ēleyhā w'hi' mēyšāket lmošāket

[6] way'hi kīm'lo't hakēlim watō'mer 'el-b'nāh haGīšāh
'ēlay 'od Kelī wayō'mer 'ēleyhā 'ēyn 'od Kelī waya'amōd
hašāmen

[7] watābō' wataGēd l'is hā'elōhim wayō'mer l'kī mīk'rī
'et-hašemen w'sal'mī 'et-niš'yēkī lniš'yēk' w'at'
B'nēykī lūbānayik' tih'yī BaNotār p

[8] way'hi hayom waya'abōr 'elīsā' 'el-šūnēm w'sām 'isāh
g'dolāh wataḥazeḳ-bo le'ekāl-lāhem way'hi mīDēy
'ab'ro yāsūr šāMāh le'ekāl-lāhem

[9] watō'mer 'el-'isāh hiNēh-nā' yāda'tī kī 'is 'elōhim
ḳādoš hū' 'ōbēr 'ālēynū tāmīd

[10] na'ašeh-Nā' 'aliyat-ḳīr ḳ'ṭāNāh w'nāsīm lo šām miṭāh
w'sul'ḥān w'ḳiSē' ūm'norāh w'hāyāh B'bō'o 'ēlēynū
yāsūr šāMāh

[11] wayʕhī hayjom wayābō' šāMāh wayāsar 'el-hā'alīyāh
wayišʕKab-šāMāh

[12] wayō'mer 'el-Gēhazī na'aro kʕrā' lašūnaMīt hazō't
wayikʕrā'-lāh wata'amōd lʕpānāyw

[13] wayō'mer lo 'emār-nā' 'ēleyhā hiNēh hāradʕtʕ 'ēlēynū
'et-Kāl-haharādāh hazō't meh la'asot lākʕ hayēs lʕdaber-
lākʕ 'el-hamelekʕ 'o 'el-sar hasābā' watō'mer bʕtokʕ
'aMī 'ānōkī yōšābet

[14] wayō'mer ūmeh la'asot lāh wayō'mer Gēyhazi 'abāl bēn
'ēyn-lāh wʕ'isāh zākēn

[15] wayō'mer kʕrā'-lāh wayikʕrā'-lāh wata'amōd BaPātah

[16] wayō'mer laMo'ed hazeh Kā'et hayāh 'atī Pātʕ[hōbeket
Bēn watō'mer 'al-'adōnī 'is hā'elōhīm 'al-tʕkazēb
Bʕšipʕhātekā

[17] watahar hā'isāh watēled bēn laMo'ed hazeh Kā'et
hayāh 'ašer-Diber 'ēleyhā 'elišā'

[18] wayigʕDal hayāled wayʕhī hayjom wayēsē' 'el-'ābīw 'el-
hakōšʕrīm

[19] wayō'mer 'el-'ābīw rō'sī rō'sī wayō'mer 'el-haNa'ar
šā'ehū 'el-'iMo

[20] wayišā'ehū wayʕbī'ehū 'el-'iMo wayēsēb 'al-BirʕKeyhā
'ad-hašāharayīm wayāmōt

[21] wata'al watašʕKibēhū 'al-miṭat 'is hā'elōhīm
watisʕGōr Ba'ado watēsē'

[22] watikʕrā' 'el-'isāh watō'mer šilʕhāh nā' lī 'ehād
min-haNʕ'ārīm wʕ'ahat hā'atōnot wʕ'ārūsāh 'ad-'is
hā'elōhīm wʕ'āsūbāh

[23] wayō'mer maDū'a 'atī Pātʕ[hōlakʕtī Ihōleket['ēlāyw
hayjom lō'-hōdeš wʕlō' šabāt watō'mer šālom

[24] watahabōš hā'aton watō'mer 'el-na'arāh nʕhag wālēkʕ
'al-ta'ašār-lī lirʕKōb Kī 'im-'āmarʕtī lākʕ

[25] watēlekʕ watābo' 'el-'is hā'elōhīm 'el-har hakarʕmel
wayʕhī Kirʕ'ot 'is-hā'elōhīm 'otāh miNeged wayō'mer 'el-
Gēyhazi na'aro hiNēh hašūnaMīt halāz

[26] 'atāh rūs-nā' likʕrā'tāh we'emār-lāh hašālom lākʕ
hašālom lʕ'isēkʕ hašālom laYāled watō'mer šālom

[27] watābō' 'el-'is hā'elōhīm 'el-hāhār watahazēk
Bʕragʕlāyw wayiGaš Gēyhazi lʕhādʕpāh wayō'mer 'is
hā'elōhīm harʕPēh-lāh Kī-napʕšāh mārāh-lāh wayhwāh
he'ēlim miMeNī wʕlō' hiGīd lī

[28] waTō'mer hasā'alē tī bēn mē'ēt 'adōnī halō' 'amarē tī lō' taš'leh 'ōtī

[29] wayō'mer lēgēyhazī ḥagōr māt'neykā wēkaḥ miš'ānē tī bēyādēkā wālēkē kī-tim'sā' 'is lō' tēbārēkēnū wēkī-yēbārēkēkā 'is lō' ta'anēnū wēsamētā miš'ānē tī 'al-pēnēy haNā'ar

[30] waTō'mer 'ēm haNā'ar ḥay-yēhwāh wēḥēy-napēšēkā 'im-'ēezēbekiā wayākām wayēlekē 'ahareyhā

[31] wēgēhazī 'ābar lip'ēnyhem wayāsem 'et-hamiš'ēnet 'al-pēnēy haNā'ar wē'ēyn kol wē'ēyn kāšeb wayāšāb lik'rā'to wayaged-lo lē'mōr lō' hēkīš haNā'ar

[32] wayābō' 'elīšā' habāyētāh wēhīNēh haNā'ar mēt muš'Kāb 'al-miṭāto

[33] wayābō' wayis'Gōr haDelet Bē'ad šēnyhem wayit'Palēl 'el-yēhwāh

[34] waya'al wayiš'Kāb 'al-hayēled wayāsem pīw 'al-pīw wē'ēynāyw 'al-'ēynāyw wēkapāyw 'al-Kapo]Kapāyw[wayig'har 'ālāyw wayāḥām Bēšar hayāled

[35] wayāšāb wayēlekē Babayit 'aḥat hēNāh wē'aḥat hēNāh waya'al wayig'har 'ālāyw wayēzorēr haNā'ar 'ad-šeba' pē'amīm wayip'kaḥ haNā'ar 'et-'ēynāyw

[36] wayik'rā' 'el-Gēyhazī wayō'mer k'rā' 'el-hašunaMīt haZō't wayik'rā'ehā watābo' 'elāyw wayō'mer šē'i bēnekē

[37] watābō' watipōl 'al-rag'elāyw watīš'taḥū 'arēšāh watīšā' 'et-bēnāḥ watēšē' p

[38] wē'elīšā' šāb haGil'Gālāh wēhārā'āb Bā'arēš ubēny haNēbī'im yōš'bīm lēpānāyw wayō'mer lēna'aro šēpōt hašīr haGēdolāh ūbašēl nāzīd lib'ny haNēbī'im

[39] wayēšē' 'ehād 'el-hašādeh lēlakēt 'ōrōt wayim'sā' Gepen šādeh wayēlakēt miMeNū PaKu'ōt šādeh mēlō' big'edo wayābō' wayēpalāh 'el-sīr haNāzīd kī-lō' yādā'ū

[40] wayiškū la'anāšīm le'ekol wayēhī Kē'ak'elām mēhaNāzīd wēhēMāh šā'ākū wayō'mērū māwet bašīr 'is hā'elōhīm wēlō' yāk'lū le'ekōl

[41] wayō'mer ūk'ḥū-ḥemāḥ wayaš'elēkē 'el-hašīr wayō'mer šak lā'am wēyō'kēlū wēlō' hāyāh Dābār rā' bašīr s

[42] wē'is Bā' miBa'alsālišāh wayābē' lē'is hā'elōhīm leḥem Bīkūrīm 'es'rīm-leḥem šē'ōrīm wēkar'emel Bēšīk'lōno wayō'mer tēn lā'am wēyō'kēlū

[43] wayō'mer mēšārēto māh 'etēn zeh lipnēy mē'ah 'is wayō'mer tēn lām wēyō'kēlū kī kōh 'amar yēhwāh 'ākōl wēhotēr

[44] wayitēn lipnēyhem wayō'kēlū wayotirū Kidēbar yēhwāh p

[II Rois 5]

[1] wēna'amān šaršēbā' melekē-'arām hāyāh 'is Gādol lipnēy 'adōnāyw ūnēsu' pānīm kī-bo natan-yēhwāh tēšū'ah la'arām wēhā'is hāyāh Gibbor hayil mēšōrā'

[2] wa'arām yāsē'ū gēdūdīm wayišēbū mē'ereš yisērā'el na'arāh kēṭāNāh watēhī lipnēy 'ēšet na'amān

[3] watō'mer 'el-Gēbirētāh 'ahalēy 'adōnī lipnēy haNābī' 'ašer Bēšōmēron 'az ye'esōp 'oto mišārā'eto

[4] wayābō' wayaGēd la'dōnāyw lēmōr kāzōt wēkāzōt Dibērah haNa'arāh 'ašer mē'ereš yisērā'el

[5] wayō'mer melekē-'arām lekē-'bō' wē'esēlēhāh sēper 'el-melekē yisērā'el wayēlekē wayikāh Bēyādo 'ešer kīkērey-kesep wēšēšet 'alāpīm zāhāb wē'ešer ḥalipot Bēgādīm

[6] wayābē' hašēper 'el-melekē yisērā'el lēmōr wē'aTāh kēbo' hašēper haZeh 'ēlykā hiNēh šalahētī 'ēlykā 'et-na'amān 'abēDī wa'asapēto mišārā'eto

[7] wayēhī kīkērō' melekē-'yisērā'el 'et-hašēper wayikēra' Bēgādāyw wayō'mer ha'elōhīm 'anī lēhāmīt ūlēhahayot kī-zeh šōlēha 'elay le'esōp 'is mišārā'eto kī 'akē-'Dē'ū-nā' ūrē'ū kī-mitē'aNeh hū' lī

[8] wayēhī kīšē'mō'a 'elišā' 'is-hā'elōhīm kī-kāra' melekē-'yisērā'el 'et-Bēgādāyw wayišēlah 'el-hamelekē lēmōr lāMāh kāra'ētā Bēgādeykā yābō'-nā' 'elay wēyēda' kī yēs nābī' Bēyisērā'el

[9] wayābō' na'amān Bēsūso Bēsūsāyw ūbērikēbo waya'amōd Petah-habayit le'elišā'

[10] wayišēlah 'ēlayw 'elišā' malē'ākē lēmōr hālokē wērahāšētā šeba'-pē'amīm BaYarēDēn wēyāsōb Bēšārēkā lēkā ūtēhār

[11] wayikēšōp na'amān wayēlakē wayō'mer hiNēh 'amarētī 'elay yēšē' yāšō' wē'amad wēkārā' Bēšēm-yēhwāh 'elōhāyw wēhēnīp yādo 'el-haMāqom wē'asap haMēšōrā'

[24] wayābō' 'el-hā'ōpel wayiḳah miyādām wayipēḳōd
babāyit wayēšalah 'et-hā'anāšim wayēlēkū

[25] wēhū'-bā' waya'amōd 'el-'adōnāyw wayō'mer 'ēlāyw
'elīšā' mē'an]mē'ayin[Gēhazī wayō'mer lō'-hālakē
'abēDēkā 'āneh wā'anāh

[26] wayō'mer 'ēlāyw lō'-libī hālakē Ka'ašer hāpakē-'iš
mē'al merēKabēto liḳērā'tekā ha'ēt lāḳahat 'et-hakesep
wēlāḳahat Bēgādīm wēzēyṭīm ūkērāmīm wēšō'n ūbāḳār
wa'abādīm ūšēpāhot

[27] wēšāra'at na'amān Tidēbaḳ-Bēkā ūbēzarē'akā lē'olām
wayēšē' mīlēpānāyw mēšōrā' Kašāleg s

[II Rois 6]

[1] wayō'mērū bēnēy-haNēbī'im 'el-'elīšā' hiNēh-nā'
haMāḳom 'ašer 'anaḥēnū yōšēbīm šām lēpāneykā šar
miMēNū

[2] nēlēkāh-Nā' 'ad-hayarēDēn wēniḳēḥāh mišām 'iš ḳorāh
'ehāt wēna'ašeh-Lānū šām māḳom lāšebet šām wayō'mer
lēkū

[3] wayō'mer hā'ehād ho'el nā' wēlēkē 'et-'abādeykā
wayō'mer 'anī 'ēlēkē

[4] wayēlekē 'itām wayābō'ū hayarēDēnāh wayigēzērū
hā'ēšīm

[5] wayēhī hā'ehād maḅīl haḳorāh wē'et-habarēzel nāpāl
'el-haMāyīm wayišē'ak wayō'mer 'ahāt 'adōnī wēhū' šā'ul

[6] wayō'mer 'iš-hā'elōhīm 'ānāh nāpāl wayarē'ehū 'et-
haMāḳom wayiḳēšāb-'ēš wayašēlekē-šāMāh wayāšep
habarēzel

[7] wayō'mer hārem lākē wayišēlah yādo wayiḳāḥēhū p

[8] ūmelekē 'arām hāyāh nilēḥām Bēyisērā'ēl wayiū'aš 'el-
'abādāyw lē'mōr 'el-mēḳom pēlōnī 'alē'mōnī Tahandōtī

[9] wayišēlah 'iš hā'elōhīm 'el-melekē yisērā'ēl lē'mōr
hišāmer mē'abōr haMāḳom haZeh Kī-šām 'arām nēḥitīm

[10] wayišēlah melekē yisērā'ēl 'el-haMāḳom 'ašer 'amar-lo
'iš-hā'elōhīm wēhizēhīrāh]wēhizēhīro[wēnišēmar šām
lō' 'ahāt wēlō' šēTāyīm

[11] wayišā'ēr lēb melekē-'arām 'al-haDābār haZeh
wayiḳērā' 'el-'abādāyw wayō'mer 'alēyhem halo' TaGīdū lī
mī mišēlānū 'el-melekē yisērā'ēl

[12] wayō'mer 'ahad mē'abādāyw lo' 'adōnī haMelekē Kī-
'elīšā' haNābī' 'ašer bē'yisē'rā'ēl yaGīd lēmelekē yisē'rā'ēl
'et-haDē'bārīm 'ašer Tēdabēr Bahadar mišē'Kābekā

[13] wayō'mer lēkū ūrē'ū 'ēykōh hū' wē'ešē'lah wē'eKāḥēhū
wayuGad-lo lē'mōr hiNēh bē'dōtān

[14] wayiše'lah-sāMāh sūsīm wē'rekeb wē'ḥayil Kābēd
wayābō'ū layē'lah wayaKīpū 'al-hā'ir

[15] wayaše'Kēm mē'sārēt 'is hā'elōhīm lākūm wayēšē'
wē'hiNēh-ḥayil sobēb 'et-hā'ir wē'sūs wārākeb wayō'mer
na'aro 'elāyw 'ahāt 'adōnī 'ēykāh na'ašeh

[16] wayō'mer 'al-tīrā' Kī rabīm 'ašer 'itānū mē'ašer
'otām

[17] wayitē'Palēl 'elīšā' wayō'mar yē'hwāh pē'kah-nā' 'et-
'ēynāyw wē'yirē'eh wayipē'kah yē'hwāh 'et-'ēynēy
haNa'ar wayarē' wē'hiNēh hāhār mālē' sūsīm wē'rekeb 'ēs
sē'bībōt 'elīšā'

[18] wayērē'dū 'elāyw wayitē'Palēl 'elīšā' 'el-yē'hwāh
wayō'mar hakē'-nā' 'et-haGoy-hazeh BaSanē'wērīm
wayakēm BaSanē'wērīm Kidē'bar 'elīšā'

[19] wayō'mer 'alēhem 'elīšā' lō' zeh haDerekē wē'lō' zōh
hā'ir lēkū 'aḥaray wē'olīkāh 'etē'kem 'el-hā'is 'ašer
Tēbakēsūn wayōlekē' 'otām šōmē'ronāh

[20] wayē'hī Kē'bō'am šōmē'ron wayō'mer 'elīšā' yē'hwāh
pē'kah 'et-'ēynēy-'ēleh wē'yirē'ū wayipē'kah yē'hwāh 'et-
'ēynēyhem wayirē'ū wē'hiNēh bē'tokē' šōmē'ron

[21] wayō'mer melekē'-yisē'rā'ēl 'el-'elīšā' Kīrē'ōto 'otām
ha'akeh 'akeh 'ābī

[22] wayō'mer lō' takeh ha'ašer šābitā Bē'harē'bekā
ūbē'kašē'tēkā 'atāh makeh sīm lehem wāmayim
lipē'nēyhem wē'yō'kē'lū wē'yisē'tū wē'yē'lēkū 'el-
'adōnēyhem

[23] wayikē'reh lāhem Kērāh gē'dolāh wayō'kē'lū wayiše'tū
wayē'salē'hēm wayē'lēkū 'el-'adōnēyhem wē'lō'-yāsē'pū 'od
Gē'dūdēy 'arām lābo' Bē'ereš yisē'rā'ēl p

[24] wayē'hī 'aḥarēy-kēn wayikē'bōš Ben-hadad melekē'-
'arām 'et-kāl-mahanēhū waya'al wayāsar 'al-šōmē'ron

[25] wayē'hī rā'āb Gādol Bē'šōmē'ron wē'hiNēh šārīm 'āleyhā
'ad heyot rō's-ḥamor Bišē'mōnīm Kesep wē'rōba' haKāb
ḥarēyyonīm Dībē'yonīm Baḥamīšāh-kāsep

- [26] way^hi melek^e yis^rā'ēl 'ōbēr 'al-hahōmah w^e'išāh
šā'akāh 'ēlayw lē'mōr hošī'āh 'adōnī haMelek^e
- [27] wayō'mer 'al-yošī'ēk^e y^hwāh mē'ayin 'ošī'ēk^e hamin-
haGōren 'o min-hayākeb
- [28] wayō'mer-lāh haMelek^e mah-lāk^e watō'mer hā'išāh
haZōt 'ām^rāh 'elay tⁿī 'et-bⁿēk^e wⁿō'k^eleNū hayom
w^e'et-bⁿī nō'kal māhār
- [29] waN^ebašēl 'et-bⁿī waNō'k^elēhū wā'omar 'ēleyhā
bayom hā'ahēr tⁿī 'et-bⁿēk^e wⁿō'k^eleNū watah^e'bī
'et-bⁿāh
- [30] way^hi kis^mō'a haMelek^e 'et-Dib^rēy hā'išāh
wayik^ra' 'et-b^egādāyw w^hū 'ōbēr 'al-hahōmah wayar^e'
hā'am w^hiNēh hašak 'al-b^ešāro milbāyit
- [31] wayō'mer kōh-ya'aseh-lī 'elōhīm w^kōh yosip 'im-
ya'amōd rō's 'elišā' Ben-šāpāt 'ālayw hayom
- [32] we'elišā' yōšēb b^ebēyto w^hazēk^enīm yōš^ebīm 'ito
wayis^elah 'iš mil^epānāyw b^eterem yābō' haMal^e'āk^e
'ēlayw w^hū 'amar 'el-hazēk^enīm haR^e'item kī-šalah
Ben-ham^rasēha hazeh l^hāsīr 'et-rō'sī r^e'ū k^ebō'
haMal^e'āk^e sig^rū haDelet ul^ehaš^etem 'oto baDelet halo'
kol rag^elēy 'adōnāyw 'aharāyw
- [33] 'odeNū m^edabēr 'iMām w^hiNēh haMal^e'āk^e yōrēd
'ēlayw wayō'mer hiNēh-zōt hārā'ah mē'et y^hwāh māh-
'ohīl layhwāh 'od s

[II Rois 7]

- [1] wayō'mer 'elišā' šim^e'ū D^ebar-y^hwāh kōh 'amar
y^hwāh kā'et māhār s^e'ah-sōlet b^ešekel w^esā'tayim
s^e'ōrīm b^ešekel b^eša'ar šōm^eron
- [2] waya'an hašālīs 'aser-laMelek^e niš^e'ān 'al-yādo 'et-'iš
hā'elōhīm wayō'mar hiNēh y^hwāh 'ōšēh 'arubot
bašāmayim hayih^eyeh haDābār hazeh wayō'mer hiN^ekāh
rō'eh b^e'ēyneykā ūmišām lō' tō'kēl s
- [3] w^e'ar^ebā'ah 'anāšim hāyū m^ešōrā'im Petah hašā'ar
wayō'm^erū 'iš 'el-rē'ehū māh 'anah^enū yōš^ebīm pōh 'ad-
māt^enū
- [4] 'im-'āmar^enū nābo' hā'ir w^hhārā'ab bā'ir wāmāt^enū
šām w^e'im-yāšab^enū pōh wāmāt^enū w^e'atāh l^ekū
wⁿiP^elāh 'el-mahanēh 'arām 'im-y^hayunū nih^eyeh
w^e'im-y^emitunū wāmāt^enū

[5] wayākūmū baNešep lābo' 'el-mahanēh 'arām wayābō'ū
'ad-kēšēh mahanēh 'arām wēhiNēh 'eyn-šām 'is

[6] wa'dōnāy hišmī'a 'et-mahanēh 'arām kol rekeb kol sūs
kol hayil Gādol wayō'mērū 'is 'el-'āhīw hiNēh sākar-
'ālēynū melekē yisrā'el 'et-malēkēy haḥitīm wē't-
malēkēy mišrayīm lābo' 'ālēynū

[7] wayākūmū wayānūsū baNešep waya'azēbū 'et-'āhālēyhem
wē't-sūsēyhem wē't-ḥamōrēyhem haMaḥaneh ka'ašer-
hī' wayānusū 'el-napēšām

[8] wayābō'ū hamšōrā'im hā'ēLeh 'ad-kēšēh haMaḥaneh
wayābō'ū 'el-'ōhel 'ehād wayō'kēlū wayiśtū wayiś'ū
mišām Kesep wēzāhāb ūbēgādīm wayēlēkū wayatēminū
wayāšubū wayābō'ū 'el-'ōhel 'ahēr wayiś'ū mišām
wayēlēkū wayatēminū

[9] wayō'mērū 'is 'el-rē'ehū lō'-kēn 'anahēnū 'ōšim hayom
haZeh yom-bšōrāh hū' wa'anahēnū maḥšim wēḥikīnū
'ad-'or habōker ūmšā'anū 'āwon wē'aTāh lēkū wēnābō'ah
wēnaGidāh Bēyt haMelekē

[10] wayābō'ū wayikērē'ū 'el-šō'ēr hā'ir wayaGidū lāhem
lē'mōr Bā'nū 'el-mahanēh 'arām wēhiNēh 'eyn-šām 'is
wēkol 'ādām Kī 'im-hašūs 'āsūr wēhaḥamor 'āsūr
wē'ōhālīm ka'ašer-hēMāh

[11] wayikērā' hašō'arīm wayaGidū Bēyt haMelekē Penimāh

[12] wayākām haMelekē layēlāh wayō'mer 'el-'abādāyw
'aGidāh-Nā' lākem 'et 'ašer-'āsū lānū 'arām yādē'ū Kī-
rē'ebīm 'anahēnū wayēš'ū min-haMaḥaneh lēhēhābēh
bēhašādeh lbašādeh lē'mōr Kī-yēš'ū min-hā'ir
wēnitēpēšēm ḥayim wē'el-hā'ir nābō'

[13] waya'an 'ehād mē'abādāyw wayō'mer wēyikēhū-nā'
ḥamišāh min-hašūsīm haNiś'arīm 'ašer niś'arū-bāh
hiNām Kēkāl-hehāmon lhamon l yisrā'el 'ašer niś'arū-
bāh hiNām Kēkāl-hamon yisrā'el 'ašer-tāmū
wēniślēhāh wēnirē'eh

[14] wayikēhū šēnēy rekeb sūsīm wayiślēh haMelekē
'aharēy mahanēh-'arām lē'mōr lēkū ūrē'ū

[15] wayēlēkū 'aharēyhem 'ad-hayarēDēn wēhiNēh kāl-
haDerēkē mēlē'ah bēgādīm wēkēlīm 'ašer-hišlēkū 'arām
Bēhēhāpēzām lBēhāpēzām wayāšubū haMal'ākīm
wayaGidū laMelekē

[16] wayēšē' hā'am wayābōzū 'et maḥanēh 'arām wayēhī
sē'āh-sōlet bēšekel wēsā'tayim sē'ōrīm bēšekel Kid̄bar
yēhwāh

[17] wēhaMelekē hip̄kīd 'et-hašālīs 'ašer-nišē'an 'al-yādo
'al-haša'ar wayir̄mēsuhū hā'am Baša'ar wayāmōt Ka'ašer
Diber 'is hā'elōhīm 'ašer Diber bēredet haMelekē 'elāyw

[18] wayēhī Kēdabēr 'is hā'elōhīm 'el-haMelekē lē'mōr
sā'tayim sē'ōrīm bēšekel ūsē'āh-sōlet bēšekel yihēyeh
Kā'et māḥar bēša'ar šōmēron

[19] waya'an hašālīs 'et-'is hā'elōhīm wayō'mar wēhinēh
yēhwāh 'ōseh 'arubot Bašamayim hayihēyeh KaDābār
haZeh wayō'mer hiNēkā rō'eh bē'eyneykā ūmišām lō'
tō'kēl

[20] wayēhī-lo Kēn wayir̄mēsū 'ōto hā'am Baša'ar wayāmōt
5

[II Rois 8]

[1] we'elīšā' Diber 'el-hā'išāh 'ašer-heḥeyāh 'et-Bēnāh
lē'mōr kūmī ūl̄kī 'atī]at̄[ūbēytēkē wēgūrī Ba'ašer
Tāgūrī Kī-kārā' yēhwāh lārā'ab wēgam-bā' 'el-hā'areš
šeba' šānīm

[2] watākām hā'išāh wata'as Kid̄bar 'is hā'elōhīm
watēlekē hī' ūbēytāh watāgar bē'ereš-pēlišētīm šeba'
šānīm

[3] wayēhī miq̄sēh šeba' šānīm watāsāb hā'išāh mē'ereš
Pēlišētīm watēšē' lišē'ōk 'el-haMelekē 'el-Bēytāh wē'el-
sādāh

[4] wēhaMelekē mēdabēr 'el-Gēhazī na'ar 'is-hā'elōhīm
lē'mōr sap̄rāh-Nā' lī 'et Kāl-haGēdōlot 'ašer-'āsāh 'elīšā'

[5] wayēhī hū' mēsap̄er laMelekē 'et 'ašer-heḥeyāh 'et-
haMēt wēhinēh hā'išāh 'ašer-heḥeyāh 'et-Bēnāh šō'eket
'el-haMelekē 'al-Bēytāh wē'al-sādāh wayō'mer Gēhazī
'adōnī haMelekē zō't hā'išāh wēzeh-Bēnāh 'ašer-heḥeyāh
'elīšā'

[6] wayišē'al haMelekē lā'išāh watēsap̄er-lo wayiten-lāh
haMelekē sārīs 'ehād lē'mōr hāšēyb 'et-Kāl-'ašer-lāh
wē'et Kāl-tēbū'ōt hašādeh miyom 'āzēbāh 'et-hā'areš
wē'ad-'ātāh p

[7] wayābō' 'elīšā' DaMešek ūben-hadad melekē-'arām ḥōleh
wayuGad-lo lē'mōr Bā' 'is hā'elōhīm 'ad-hēNāh

[8] wayō'mer haMelekē 'el-hazāh'el qah bēyādēkā minēhāh wēlēkē liqēra't 'is hā'elōhīm wēdārašē'tā 'et-yēhwāh mē'oto lē'mōr ha'ehēyeh mēhālī zeh

[9] wayēlekē hazā'el liqēra'to wayikah minēhāh bēyādo wēkāl-tūb DaMešek mašā' 'arēbā'im Gāmāl wayābō' waya'amōd lēpānāyw wayō'mer Binēkā ben-hadad melekē-'arām šēlāhanī 'eleykā lē'mōr ha'ehēyeh mēhālī zeh

[10] wayō'mer 'ēlāyw 'elīsā' lēkē 'emār-lō' lo[hāyōh tihēyeh wēhirē'anī yēhwāh Kī-mot yāmūt

[11] waya'amēd 'et-pānāyw wayāsem 'ad-bōš wayēbēkiē 'is hā'elōhīm

[12] wayō'mer hazā'el maDū'a 'adōnī bōkeh wayō'mer Kī-yāda'tī 'et 'ašer-ta'aseh libēnēy yisēra'el rā'ah mibēšēre'yhem tēsalah bā'ēs ūbahurēyhem bahereb taharōg wē'olēyhem tēraṭēs wēhārōtēyhem tēbakē'a

[13] wayō'mer hazāh'el Kī māh 'abēDēkā hakeleb Kī ya'aseh haDābār haGādol hazeh wayō'mer 'elīsā' hirē'anī yēhwāh 'otēkā melekē 'al-'arām

[14] wayēlekē mē'et 'elīsā' wayābō' 'et-'adōnāyw wayō'mer lomāh-'amar lēkā 'elīsā' wayō'mer 'amar lī hāyōh tihēyeh

[15] wayēhī miMāhārāt wayikah haMakēBēr wayitēbōl baMayim wayipērōš 'al-pānāyw wayāmōt wayimēlōkē hazāh'el TahēTāyw p

[16] ūbišēnat hāmēs lēyorām ben-'ahē'āb melekē yisēra'el wihōšapāt melekē yēhūdāh mālakē yēhorām ben-yēhošapāt melekē yēhūdāh

[17] ben-šēlōšim ūšēTayim šānāh hāyāh bēmalēko ūšēmōneh šānāh šānīm[mālakē Bīrūsāliām

[18] wayēlekē Bēderekē malēkēy yisēra'el Ka'ašer 'āsū Bēyt 'ahē'āb Kī bat-'ahē'āb hāyētāh-Lo lē'išāh waya'as hāra' bē'ēynēy yēhwāh

[19] wēlō-'ābāh yēhwāh lēhašēhīt 'et-yēhūdāh lēma'an Dāwid 'abēDo Ka'ašer 'amar-lo lātēt lo nīr lēbānāyw Kāl-hayāmīm

[20] Bēyāmāyw pāša' 'edom miTahat yad-yēhūdāh wayamēlikū 'alēyhem melekē

[21] waya'abōr yorām šā'irāh wēkāl-hārekeb 'iMo wayēhī-hū' qām layēlāh wayakeh 'et-'edom hašōbēyb 'ēlāyw wē'et sārēy hārekeb wayānās hā'am lē'ōhālāyw

[22] wayipšša' 'edom miTahat yad-yēhūdāh 'ad hayom haZeh 'az Tipšša' libnāh bā'ēt hahī'

[23] wēyeter DibēreY yorām wēkāl-'ašer 'āsāh halo'-hēm Kētūbīm 'al-sēper DibēreY hayāmīm lēmalēkēy yēhūdāh

[24] wayiššKab yorām 'im-'abōtāyw wayikābēr 'im-'abōtāyw Bē'ir Dāwid wayimlōkē 'ahazēyāhū bēno Tahētāyw p

[25] Bišēnat šētēym-'esēreH šānāh lēyorām Ben-'ahē'āb melekē yisērā'el mālakē 'ahazēyāhū ben-yēhorām melekē yēhūdāh

[26] Ben-'esērīm ūšētayim šānāh 'ahazēyāhū bēmalēko wēšānāh 'ahat mālakē Bīrūsāliām wēšēm 'iMo 'atalēyāhū Bat-'āmēri melekē yisērā'el

[27] wayēlekē Bēderēkē Bēyt 'ahē'āb waya'as hāra' Bē'ēynēy yēhwāh Kēbēyt 'ahē'āb Kī ḥatan Bēyt-'ahē'āb hū'

[28] wayēlekē 'et-yorām Ben-'ahē'āb laMilēḥāmāh 'im-ḥazāh'el melekē-'arām BēramōtGil'ād wayakū 'aramīm 'et-yorām

[29] wayāsāb yorām haMelekē lēhitērapē' bēyizērē'el min-haMaKīm 'ašer yakuhū 'aramīm Bārāmāh Bēhilāḥamo 'et-ḥazāh'el melekē 'arām wa'ahazēyāhū ben-yēhorām melekē yēhūdāh yārad lirē'ot 'et-yorām Ben-'ahē'āb Bēyizērē'el Kī-ḥōleh hū' p

[II Rois 9]

[1] we'elišā' haNābī' kārā' lē'ahad miBēnēy haNēbī'im wayō'mer lo ḥagōr mātēneykā wēkah Pakē hašemen haZeh Bēyādekā wēlēkē rāmōtGil'ād

[2] ūbā'tā šāMāh ūrē'eh-šām yēhū' ben-yēhošāpāt Ben-nimēši ūbā'tā wahakēmōto miTok 'ehāyw wēhēbēy'tā 'oto ḥeder Bēḥāder

[3] wēlākahētā pakē-hašemen wēyāsakētā 'al-rō'so wē'amarētā Kōh-'amar yēhwāh mēšahētikā lēmelekē 'el-yisērā'el ūpātaḥētā haDelet wēnasētāh wēlō' tēḥakeh

[4] wayēlekē haNa'ar haNa'ar haNābī' rāmōtGil'ād

[5] wayābō' wēhinēh sārēy haḥayil yōšēbīm wayō'mer Dābar li 'ēleykā hašār wayō'mer yēhū' 'el-mī mikulanū wayō'mer 'ēleykā hašār

[6] wayākām wayābō' habbayētāh wayišōk hašemen 'el-rō'so
wayō'mer lo kōh-'amar yḥwāh 'elōhēy yis'ra'el
m'sah'tikā l'melek' 'el-'am yḥwāh 'el-yis'ra'el

[7] wḥikītāh 'et-bēyt 'ah'āb 'adōneykā wḥnikām'tī
D'mēy 'abāday haN'bī'im ūd'mēy kāl-'ab'dēy yḥwāh
miYad 'izābel

[8] w'abad kāl-bēyt 'ah'āb wḥhik'ratī l'ah'āb maš'tin
B'kir w'asūr w'azūb B'yis'ra'el

[9] w'nātatī 'et-bēyt 'ah'āb K'bēyt yārāb'am Ben-n'bāt
ūk'bēyt Ba'sā' ben-'ahiyāh

[10] w'et-'izebel yō'k'lū haK'lābīm B'hēlek yiz'r'e'l
w'ēyn kōbēr wayip'tah haDelet wayānōs

[11] w'yēhū' yāsā' 'el-'ab'dēy 'adōnāyw wayō'mer lo
hašālom maDū'a Bā'-ham'suGā' haZeh 'ēleykā wayō'mer
'alēyhem 'atem y'da'tem 'et-hā'is w'et-siḥo

[12] wayō'm'rū šeker haGed-nā' lānū wayō'mer kāzō't
w'kāzō't 'amar 'elay lē'mōr kōh 'amar yḥwāh
m'sah'tikā l'melek' 'el-yis'ra'el

[13] waymaharū wayik'hū 'is Big'do wayāsīmū tah'tāyw
'el-gerem haMa'alot wayit'k'ū Bašopār wayō'm'rū
mālak' yēhū'

[14] wayit'kašēr yēhū' Ben-y'hošāpāt Ben-nim'sī 'el-
yorām w'yorām hāyāh šōmēr B'rāmōtGil'ād hū' w'kāl-
yis'ra'el mip'nēy hazā'el melek-'arām

[15] wayāsāb y'horām haMelek' l'hit'rapē' biz'r'e'l min-
haMakīm 'ašer yakuhū 'araMīm B'hilāhamo 'et-hazā'el
melek' 'arām wayō'mer yēhū' 'im-yēs nap'skem 'al-
yēsē' pālīt min-hā'ir lāleket laGid l'haGid B'yiz'r'e'l

[16] wayir'Kab yēhū' wayēlek' yiz'r'e'lāh Kī yorām šōkēb
šāMāh wa'ahaz'yāh melek' y'hūdāh yārad lir'ot 'et-
yorām

[17] w'hašōpeh 'ōmēd 'al-haMig'Dāl B'yiz'r'e'l wayar'
'et-šip'at yēhū' B'bō'o wayō'mer šip'at 'anī rō'eh
wayō'mer y'horām kaḥ rakāb ūš'lah lik'rātām w'yō'mar
hašālom

[18] wayēlek' rōkēb hašūs lik'rā'to wayō'mer kōh-'amar
haMelek' hašālom wayō'mer yēhū' mah-L'kā ūl'sālom
sōb 'el-'aḥarāy wayaGēd hašōpeh lē'mōr Bā'-haMal'āk'
'ad-hēm w'lō'-šāb

[19] wayiṣṣalah rōkēb sūs šēnī wayābō' 'alēhem wayō'mer
kōh-'amar haMelekṣ šālom wayō'mer yēhū' mah-L'kā
ūlṣšālom sōb 'el-'aḥarāy

[20] wayaḠēd haṣōpeh lē'mōr bā' 'ad-'alēyhem w'lō'-šāb
w'haMinṣhāg Kṣminṣhag yēhū' ben-nimṣšī kī bṣšigā'on
yīnṣhāg

[21] wayō'mer yṣhorām 'esōr waye'ṣōr rikṣbo wayēṣē'
yṣhorām melekṣ-yiṣṣrā'ēl wa'aḥazṣyāhū melekṣ-yṣhūdāh
'iṣ bṣrikṣbo wayēṣē'ū likṣra't yēhū' wayimṣṣā'uhū
bṣhelṣkat nābot hayizṣrṣ'ē'lī

[22] wayṣhī kirṣ'ot yṣhorām 'et-yēhū' wayō'mer hašālom
yēhū' wayō'mer māh hašālom 'ad-zṣnūnēy 'izebel 'iMṣkā
ūkṣšāpeyhā hārabīm

[23] wayahapōkṣ yṣhorām yādāyw wayānōs wayō'mer 'el-
'aḥazṣyāhū mirṣmāh 'aḥazṣyāh

[24] w'ṣyēhū' milē' yādo baḳešet wayakṣ 'et-yṣhorām bēyn
zṣrō'āyw wayēṣē' haḥēṣī milibo wayikṣra' bṣrikṣbo

[25] wayō'mer 'el-bidṣkar ṣṣlōšāh]šālīso[ṣā' haṣṣlikēhū
bṣhelṣkat ṣṣdēh nābot hayizṣrṣ'ē'lī kī-zṣkōr 'anī wā'aṭāh
'ēt rōkṣbīm ṣṣmādīm 'aḥarēy 'aḥṣ'āb 'ābīw wayhwāh
nāsā' 'ālāyw 'et-haMaṣā' haṣeh

[26] 'im-lō' 'et-Dṣmēy nābot w'et-Dṣmēy bānāyw rā'itī
'emeš nṣ'um-yṣhwāh wṣšilamṣtī lṣkā Bahelṣkāh haṣō't
nṣ'um-yṣhwāh wṣ'aṭāh ṣā' haṣṣlikēhū Bahelṣkāh Kidṣbar
yṣhwāh

[27] wa'aḥazṣyāh melekṣ-yṣhūdāh rā'āh wayānās Derekṣ
Bēyt haḠān wayirṣDōp 'aḥarāyw yēhū' wayō'mer Gam-
'ōto hakuhū 'el-haMerṣKābāh Bṣma'alēh-gūr 'aṣer 'et-
yibṣlṣ'am wayānās mṣgido wayāmāt šām

[28] wayarṣKibū 'ōto 'abādāyw yṣrūsālṣāmāh wayikṣBṣrū
'ōto bikṣburāto 'im-'abōtāyw Bṣ'ir Dāwid p

[29] ūbiṣṣnat 'aḥat 'eṣṣrēh šānāh lṣyorām Ben-'aḥṣ'āb
mālakṣ 'aḥazṣyāh 'al-yṣhūdāh

[30] wayābo' yēhū' yizṣrṣ'ē'lāh w'izebel šāmṣ'āh waṭāsem
BaPūkṣ 'ēyneyhā waṭēyṭeb 'et-rō'sāh waṭaṣṣkēp Bṣ'ad
haḥalon

[31] w'ṣyēhū' bā' baṣā'ar waṭō'mer hašālom zimṣrī hōrēg
'adōnāyw

[32] wayiṣṣā' pānāyw 'el-haḥalon wayō'mer mī 'itī mī
wayaṣṣkīpū 'ēlāyw ṣṣnayīm ṣṣlōšāh sārīsīm

[33] wayō'mer šim'ṭuhū]šim'ṭuhā[wayiš'm'ṭuhā wayiz miDāmāḥ 'el-hakīr w'el-hašūsīm wayir'm'seNāh

[34] wayābō' wayō'kal wayēš'ṭ' wayō'mer piq'dū-nā' 'et-hā'arūrāh haZō't w'qib'rūhā kī bat-melek' hī'

[35] wayēl'kū l'qāb'rāḥ w'lō'-mās'ū bāḥ kī 'im-haGul'Gōlet w'hārag'layīm w'kaPot hayādāyīm

[36] wayāšubū wayaGidū lo wayō'mer D'bar-y'hwāh hū' 'ašer DiBER B'yad-'ab'Do 'ēliYāhū haṭiš'bi lē'mōr B'hēlek yiz'r'e'l yō'k'lū hak'lābīm 'et-B'sār 'izābel

[37] w'hāyāt]w'hāy'ṭāḥ[nib'lat 'izebel K'dōmen 'al-p'nēy hašādeh B'hēlek yiz'r'e'l 'ašer lō'-yō'm'rū zō't 'izābel

p

[II Rois 10]

[1] ūl'ah'āb šib'im bānīm B'sōm'ron wayik'tōb yēhū' s'pārīm wayiš'lah šōm'ron 'el-sārēy yiz'r'e'l haZ'kēnīm w'el-hā'ōm'nīm 'ah'āb lē'mōr

[2] w'atāh K'bō' hašēper haZeh 'alēykem w'it'kem B'nēy 'adōnēykem w'it'kem hārekeb w'hašūsīm w'ir mib'sār w'hanāšek

[3] ūr'item haṭob w'hayāšār mib'nēy 'adōnēykem w'sam'ṭem 'al-KiSē' 'ābīw w'hilāhamū 'al-bēyt 'adōnēykem

[4] wayir'ū m'ōd m'ōd wayō'm'rū hīNēh š'nēy haM'lākīm lō' 'ām'dū l'pānāyw w'ēyk' na'amōd 'anāh'nū

[5] wayiš'lah 'ašer-'al-habayit wa'ašer 'al-hā'ir w'haZ'kēnīm w'hā'ōm'nīm 'el-yēhū' lē'mōr 'abādeykā 'anāh'nū w'kōl 'ašer-tō'mar 'ēlēynū na'ašeh lō'-nam'lik' 'iš haṭob B'ēyneykā 'asēh

[6] wayik'tōb 'alēyhem sēper šēnit lē'mōr 'im-lī 'atem ūl'kōlī 'atem šōm'im q'hū 'et-rā'sēy 'an'sēy b'nēy-'adōnēykem ūbō'ū 'ēlay Kā'et māhār yiz'r'e'lāh ūb'nēy haMelek' šib'im 'iš 'et-G'dōlēy hā'ir m'gaD'lim 'otām

[7] way'hī K'bō' hašēper 'alēyhem wayik'hū 'et-B'nēy haMelek' wayiš'haṭū šib'im 'iš wayāšimū 'et-rā'sēyhem baDūdīm wayiš'l'hū 'ēlayw yiz'r'e'lāh

[8] wayābō' haMal'āk' wayaGed-lo lē'mōr hēbī'ū rā'sēy b'nēy-haMelek' wayō'mer šimū 'otām š'nēy šiburīm Petah haŠa'ar 'ad-halbōker

[23] wayābō' yēhū' wihonādāb ben-rēkāb Bēyt habā'al
wayō'mer l'ōbēdēy habā'al haḥḥō' sū ūr'ū Pen-yeš-pōh
'iMākem mē'abēdēy yēhwāh Kī 'im-ōbēdēy habā'al
l'baDām

[24] wayābō'ū la'asot zēbāhīm wē'ōlot wēyēhū' sām-lo bahūš
šēmōnīm 'iš wayō'mer hā'is 'ašer-yiMālēt min-hā'anāšīm
'ašer 'anī mēbī' 'al-yēdēykem napēšo Taḥat napēšo

[25] wayēhī Kēkalōto la'asot hā'ōlāh wayō'mer yēhū'
lārāšīm wēlašālīšīm bō'ū hakūm 'iš 'al-yēšē' wayakūm
l'pī-hāreb wayaš'likū hārāšīm wēhašālīšīm wayēl'kū 'ad-
'ir Bēyt-habā'al

[26] wayōšī'ū 'et-maš'bot Bēyt-habā'al wayis'ēpūhā

[27] wayit'ēšū 'et maš'bat habā'al wayit'ēšū 'et-Bēyt habā'al
wayēšimuhū l'maḥarā'ot l'mošā'ot 'ad-haYom

[28] wayaš'mēd yēhū' 'et-habā'al miYis'ērā'el

[29] Raḥ ḥaṭā'ey yārāb'ām ben-nēbāt 'ašer heḥeṭī' 'et-
yis'ērā'el lō'-sār yēhū' mē'aḥarēyhem 'eglēy haZāhāb
'ašer Bēyt-'el wa'ašer Bēdān s

[30] wayō'mer yēhwāh 'el-yēhū' ya'an 'ašer-heṭibōtā la'asot
haYāšār Bē'ēynay Kēkōl 'ašer Bil'babī 'āsītā l'bēyt 'aḥ'āb
Bēnēy rēbī'im yēš'ebū l'kā 'al-KiSē' yis'ērā'el

[31] wēyēhū' lō' šamar lāleket Bētorat-yēhwāh 'elōhēy-
yis'ērā'el Bēkāl-l'babō lō' sār mē'al ḥaṭō'wt yārāb'ām
'ašer heḥeṭī' 'et-yis'ērā'el

[32] BaYāmīm hāhēm hēḥēl yēhwāh l'kašot Bēyis'ērā'el
wayakēm hazā'el Bēkāl-Gēbūl yis'ērā'el

[33] min-haYar'ēDēn miz'raḥ hašemeš 'et Kāl-'ereš
haGil'ād haGādī wēhāru'wbēnī wēham'našī mē'arō'ēr
'ašer 'al-naḥal 'ar'ēnōn wēhaGil'ād wēhabāšān

[34] wēyeter Dib'ēreḥ yēhū' wēkāl-'ašer 'āsāh wēkāl-
Gēbūrāto halo'-hēm Kētūbīm 'al-sēper Dib'ēreḥ haYāmīm
l'mal'kēy yis'ērā'el

[35] wayiš'Kab yēhū' 'im-'abōtāyw wayik'ēBērū 'oto
Bēšōm'eron wayim'elōkē yēho'āhāz Bēno Taḥ'ēTāyw

[36] wēhaYāmīm 'ašer mālakē yēhū' 'al-yis'ērā'el 'es'ērīm
ūš'mōneh-šānāh Bēšōm'eron p

[II Rois 11]

[1] wa'atal'eyāh 'ēm 'aḥaz'eyāhū ūrā'atāh]rā'atāh[Kī mēt
Bēnāḥ waTākām waTē'abēd 'et Kāl-zera' haMam'elākāh

[2] waTiḳah yᵉhošebaᵅ Bat-haMelekᵉ-yorām ᵅaḥot ᵅaḥazᵉyāhū ᵅet-yoᵅāš Ben-ᵅaḥazᵉyāh waTiḡnōb ᵅoto miTokᵉ Bᵉnēy-haMelekᵉ haMamotᵉtim IhaMūmātimᵅ ᵅoto wᵉᵅet-mēyniḳᵉto Baḥadar haMiṭot wayasᵉtirū ᵅoto mipᵉnēy ᵅatalᵉyāhū wᵉlōᵅ hūmāt

[3] wayᵉhī ᵅitāt Bēyt yᵉhwāh mitᵉḥabēᵅ šēs šānim waᵅatalᵉyāh mōleket ᵅal-hāᵅareš p

[4] ūbašānāh hašᵉbīᵅit šalah yᵉhoyādāᵅ wayiḳah ᵅet-šārēy haMēᵅyot IhaMēᵅotᵅ lakārī wᵉlārāšim wayābēᵅ ᵅotām ᵅēlayw Bēyt yᵉhwāh wayiḳᵉrōt lahem Bᵉrit wayasᵉbaᵅ ᵅotām Bᵉbēyt yᵉhwāh wayarᵉᵅ ᵅotām ᵅet-Ben-haMelekᵉ

[5] wayᵉšauēm lēᵅmōḳ zeh haDābār ᵅašer Taᵅasūn hašᵉlišit mikem Bāᵅey hašabāt wᵉšōmᵉrēy mišᵉmeret Bēyt haMelekᵉ

[6] wᵉhašᵉlišit Bᵉšaᵅar sūr wᵉhašᵉlišit Bašaᵅar ᵅaḥar hārāšim ūšᵉmarᵉtem ᵅet-mišᵉmeret habayit mašāh

[7] ūšᵉtēy hayādot Bākem Kōl yōšᵉᵅey hašabāt wᵉšāmᵉrū ᵅet-mišᵉmeret Bēyt-yᵉhwāh ᵅel-haMelekᵉ

[8] wᵉhiḳapᵉtem ᵅal-haMelekᵉ sābīb ᵅiš wᵉkēlayw Bᵉyādo wᵉhabāᵅ ᵅel-hašᵉdērot yūmāt wihᵉyū ᵅet-haMelekᵉ Bᵉšᵉᵅto ūbᵉbōᵅ

[9] wayaᵅasū šārēy haMēᵅyot IhaMēᵅotᵅ Kᵉkōl ᵅašer-šiuāh yᵉhoyādāᵅ haḳōhēn wayiḳᵉḥū ᵅiš ᵅet-anāšayw Bāᵅey hašabāt ᵅim yōšᵉᵅey hašabāt wayābōᵅū ᵅel-yᵉhoyādāᵅ haḳōhēn

[10] wayiṭēn haḳōhēn lᵉšārēy haMēᵅyot IhaMēᵅotᵅ ᵅet-haḥanīt wᵉᵅet-hašᵉlāṭim ᵅašer laMelekᵉ Dāwid ᵅašer Bᵉbēyt yᵉhwāh

[11] wayaᵅamᵉdū hārāšim ᵅiš wᵉkēlayw Bᵉyādo miketep habayit hayᵉmānīt ᵅad-ḳetep habayit hašᵉmāᵅit laMiḡBᵉḥa wᵉlabāyit ᵅal-haMelekᵉ sābīb

[12] wayošiᵅ ᵅet-Ben-haMelekᵉ wayiṭēn ᵅalayw ᵅet-haNēzer wᵉᵅet-hāᵅdūt wayamᵉlikū ᵅoto wayimᵉšāḥuhū wayakūᵅap wayōᵅmᵉrū yᵉhī haMelekᵉ s

[13] waTišᵉmaᵅ ᵅatalᵉyāh ᵅet-ḳol hārāšim hāᵅam waṭābōᵅ ᵅel-hāᵅam Bēyt yᵉhwāh

[14] waṭēreᵅ wᵉhiNēh haMelekᵉ ᵅōmēd ᵅal-hāᵅmūd kaMišᵉpāt wᵉhašārīm wᵉhaḥašōšᵉrot ᵅel-haMelekᵉ wᵉkāl-ᵅam hāᵅareš šāmēḥa wᵉtōḳᵉᵅa Baḥašōšᵉrot

waTikēra' 'atalēyah 'et-bēgādeyhā waTikēra' kešer kāšer
s

[15] wayēšaw yēhoyādā' hakōhēn 'et-sārēy haMēy'ot
IhaMē'otI pēkudēy haḥayil wayō'mer 'alēyhem hošī'ū
'ōtāh 'el-mibēyt lašēdērōt wēhabā' 'aḥareyhā hāmēt
Behāreb Kī 'amar hakōhēn 'al-tūmat Bēyt yēhwāh

[16] wayāsīmū lāh yādayim waTābo' Derekē-mēbo' haSūsīm
Bēyt haMelekē waTūmat šām s

[17] wayikērōt yēhoyādā' 'et-habērīt bēyn yēhwāh ūbēyn
haMelekē ūbēyn hā'am lihēyot lē'am layhwāh ūbēyn
haMelekē ūbēyn hā'am

[18] wayābō'ū kāl-'am hā'areš Bēyt-haba'al wayitēšuhū
'et-mizēbēhōto ImizēbēhōtāywI wē't-šēlāmāyw šibērū
hēyṭeb wē't matān kōhēn haba'al hārēgū lipēnēy
haMizēbēhot wayāsem hakōhēn pēkuDot 'al-Bēyt yēhwāh

[19] wayikah 'et-sārēy haMē'ot wē't-hakarī wē't-harāšīm
wē't Kāl-'am hā'areš wayōrīdū 'et-haMelekē mibēyt
yēhwāh wayābo'ū Derek-ša'ar harāšīm Bēyt haMelekē
wayēšeb 'al-Kišē' haMēlakīm

[20] wayišēmah Kāl-'am-hā'areš wē'hā'ir šakātāh wē't-
'atalēyahū hēmītū baḥereb Bēyt melekē IhaMelekēI s

[II Rois 12]

[1] Ben-šeba' šānīm yēho'ās Bēmālēko p

[2] Bišēnat-šeba' lēyehū' mālakē yēho'ās wē'arēbā'im šānāh
mālakē Bīrūsāliām wēšēm 'iMo šibēyah mibē'ēršāba'

[3] waya'as yēho'ās hayāšār Bē'ēynēy yēhwāh Kāl-yāmāyw
'ašer horāhū yēhoyādā' hakōhēn

[4] Raq habāmōt lō'-sārū 'od hā'am mēzabēhīm
ūmēkaṭērīm Babāmōt

[5] wayō'mer yēho'ās 'et-hakōhanīm Kōl Kesep hakādāšīm
'ašer-yūbā' bēyt-yēhwāh Kesep 'obēr 'iš Kesep napēšot
'erēko Kāl-Kesep 'ašer ya'aleh 'al leb-'iš lēhābī' Bēyt
yēhwāh

[6] yikēhū lāhem hakōhanīm 'iš mē'et makāro wēhēm
yēhažēkū 'et-bedek habayit lēkōl 'ašer-yiMāšē' šām
bādek p

[7] wayēhī Bišēnat 'esērīm wēšālōš šānāh laMelekē yēho'ās
lō'-hižēkū hakōhanīm 'et-bedek habāyit

[8] wayiḳḳā' haMelekē yḥo'āš lihoyādā hakōhēn wḥlakōhanīm wayō'mer 'alēhem maDū'a 'ēynḥkem mḥazḳīm 'et-Bedeḳ habāyit wḥatāh 'al-tiḳḥū-kesep mē'et makārēyḳem kī-lḥedeḳ habayit tītḥnuhū

[9] wayē'otū hakōhanīm lḥbilḥtī ḳḥat-kesep mē'et hā'am ulḥbilḥtī ḥazḳ 'et-Bedeḳ habāyit

[10] wayiḳḳah yḥoyādā hakōhēn 'aron 'ehād wayiḳḳōb ḥōr Bḥdalḥto wayitēn 'oto 'ēsel haMizḥbēha bayāmīn Imiyāmīn[Bḥbo'-'iš bēyt yḥwāh wḥnātḥnū-šāmāh hakōhanīm šōmḥrēy hašap 'et-kāl-hakesep haMūbā' bēyt-yḥwāh

[11] wayḥī kirḥ'otām kī-rab hakesep bā'aron waya'al sōpēr haMelekē wḥhakōhēn haGādol wayāšurū wayimḥnū 'et-hakesep hanīmḥšā' bēyt-yḥwāh

[12] wḥnātḥnū 'et-hakesep hamḥtukān 'al-yad lyḥdēy['ōšēy haMḥlā'kāh haPḥḳudīm IhaMupḥḳādīm[Bēyt yḥwāh wayōšī'uhū lḥhārāšēy hā'ēs wḥlabōnīm hā'ōšīm bēyt yḥwāh

[13] wḥlaGōdḥrīm ulḥḥōšḥbēy hā'eben wḥliḳḥnot 'ēšīm wḥabḥnēy mahḥšēb lḥhazḳ 'et-Bedeḳ bēyt-yḥwāh ulḥḳōl 'ašer-yēšē' 'al-habayit lḥhazḳāh

[14] 'akḥ lō' yē'āseh bēyt yḥwāh siPot kesep mḥzaMḥrot mizḥrāḳot ḥašōšḥrot kāl-kḥlī zāhāb ūkḥlī-kāsep min-hakesep haMūbā' bēyt-yḥwāh

[15] kī-lḥ'ōšēy haMḥlā'kāh yitḥnuhū wḥhiZḥḳū-bo 'et-bēyt yḥwāh

[16] wḥlō' yḥḥašḥbū 'et-hā'anāšīm 'ašer yitḥnū 'et-hakesep 'al-yādām lātēt lḥ'ōšēy haMḥlā'kāh kī be'emunāh hēm 'ōšīm

[17] kesep 'āsām wḥkesep ḥaḥā'ot lō' yūbā' bēyt yḥwāh lakōhanīm yihḥyū p

[18] 'āz ya'aleh ḥazā'el melekē 'arām wayilāhem 'al-Gat wayilḥḳdāḥ wayāsem ḥazā'el pānāyw la'alot 'al-yḥrūšāliām

[19] wayiḳḳah yḥo'āš melekē-yḥūdāh 'et kāl-haḳādāšīm 'ašer-hiḳḥDīsū yḥōšāpāt wihorām wa'ahazḥyāhū 'abōtāyw malḥḳēy yḥūdāh wḥ'et-ḳādāšāyw wḥ'et kāl-hazāhāb hanīmḥšā' Bḥ'ōšḥrot bēyt-yḥwāh ūbēyt haMelekē wayišḥlah laḥazā'el melekē 'arām waya'al mē'al yḥrūšāliām

[20] wɛyeter Dibɛrɛy yo'as wɛkāl-'ašer 'āsah halo'-hēm
 Kɛtübim 'al-sēper Dibɛrɛy hayāmim lɛmalɛkɛy yɛhūdāh
 [21] wayāqumū 'abadāyw wayikɛšɛrū-kāšer wayakū 'et-
 yo'as Bɛyt milō' hayorēd silā'
 [22] wɛyozābād Ben-šim'āt wihozābād Ben-šomēr
 'abadāyw hikuhū wayāmōt wayikɛBɛrū 'oto 'im-'abōtāyw
 Bɛ'īr Dāwid wayimɛlōkɛ 'amašɛyāh bɛno TahɛTāyw p

[II Rois 13]

[1] Bišɛnat 'esɛrīm wɛšālōš šānāh lɛyo'as Ben-'ahazɛyāhū
 melekɛ yɛhūdāh mālakɛ yɛho'ahāz Ben-yēhū 'al-yisɛrā'el
 Bɛšōmɛron šɛba' 'esɛrēh šānāh
 [2] waya'as hāra' Bɛ'ēynēy yɛhwāh wayēlekɛ 'ahar haṭōt
 yārābɛ'am Ben-nɛbāt 'ašer-heheṭi' 'et-yisɛrā'el lō'-sār
 miMenāh
 [3] wayihar-'ap yɛhwāh Bɛyisɛrā'el wayitɛnēm Bɛyad
 hazā'el melekɛ-'arām ūbɛyad Ben-hadad Ben-hazā'el Kāl-
 hayāmim
 [4] wayɛhal yɛho'ahāz 'et-pɛnēy yɛhwāh wayišɛma' 'elāyw
 yɛhwāh Kī rā'ah 'et-laḥaš yisɛrā'el Kī-laḥaš 'otām melekɛ
 'arām
 [5] wayitɛn yɛhwāh lɛyisɛrā'el mošī'a wayēšɛ'ū miTahat
 yad-'arām wayēšɛbū bɛnēy-yisɛrā'el Bɛ'ahālēyhem
 Kitɛmol šilɛšom
 [6] 'akɛ lō'-sārū mēhaṭōwt Bɛyt-yārābɛ'am 'ašer-heheṭi
 Iheheṭi' 'et-yisɛrā'el bāh hālākɛ wɛgam hā'ašerāh
 'amɛdāh Bɛšōmɛron
 [7] Kī lō' hišɛ'īr liho'ahāz 'am Kī 'im-ḥamišim Pārāšim
 wa'asārāh rekeb wa'ašeret 'alāpim ragɛli Kī 'ibɛdam
 melekɛ 'arām wayɛšimēm Ke'āpār lāduš
 [8] wɛyeter Dibɛrɛy yɛho'ahāz wɛkāl-'ašer 'āsah ūgɛbūrāto
 halo'-hēm Kɛtübim 'al-sēper Dibɛrɛy hayāmim lɛmalɛkɛy
 yisɛrā'el
 [9] wayisɛKab yɛho'ahāz 'im-'abōtāyw wayikɛBɛruhū
 Bɛšōmɛron wayimɛlōkɛ yo'as Bɛno TahɛTāyw p
 [10] Bišɛnat šɛlōšim wāšeba' šānāh lɛyo'as melekɛ yɛhūdāh
 mālakɛ yɛho'as Ben-yɛho'ahāz 'al-yisɛrā'el Bɛšōmɛron
 šɛš 'esɛrēh šānāh

[11] waya'aseh hāra' Bē'ēynēy yēhwāh lō' sār mikāl-
haṭō'wt yārābē'am ben-nēbāt 'ašer-heḥeṭī' 'et-yisē'rā'ēl
bāh hālākē

[12] wēyeter Dibē'rēy yo'aš wēkāl-'ašer 'āsāh ūgēbūrāto
'ašer nīlēham 'im 'amašē'yāh melekē-yēhūdāh halo'-hēm
Kētūbīm 'al-sēper Dibē'rēy hayāmīm lēmalēkēy yisē'rā'ēl

[13] wayišē'Kab yo'aš 'im-'abōtāyw wēyārābē'am yāšab 'al-
Kisē'o wayikābēr yo'aš Bē'sōmēron 'im malēkēy yisē'rā'ēl
p

[14] we'elīsā' hālāh 'et-hālēyo 'ašer yāmūt bo wayēred
'ēlāyw yo'aš melekē-yisē'rā'ēl wayēbēkiē 'al-pānāyw
wayō'mar 'ābī 'ābī rekeb yisē'rā'ēl ūpārāšāyw

[15] wayō'mer lo 'elīsā' kaḥ kešet wēhišīm wayikāḥ 'ēlāyw
kešet wēhišīm

[16] wayō'mer lēmelekē yisē'rā'ēl harēkēb yādēkā 'al-hakešet
wayarēkēb yādo wayāsem 'elīsā' yādāyw 'al-yēdēy
haMelekē

[17] wayō'mer pētah haḥalon kēdēmāh wayipē'tāḥ wayō'mer
'elīsā' yē'rēh wayor wayō'mer ḥēs-tēšū'āh layhwāh
wēḥēs tēšū'āh ba'arām wēhikītā 'et-'arām ba'apēk 'ad-
kalēh

[18] wayō'mer kaḥ haḥišīm wayikāḥ wayō'mer lēmelekē-
yisē'rā'ēl hakē-'arē'sāh wayakē šālōš-pē'amīm waya'amōd

[19] wayikēšōp 'alāyw 'is hā'elōhīm wayō'mer lēhakot ḥāmēš
'o-šēš pē'amīm 'āz hikītā 'et-'arām 'ad-kalēh wē'a'tāḥ
šālōš pē'amīm takeh 'et-'arām s

[20] wayāmāt 'elīsā' wayikēbēruhū ūgēdūdēy mo'ab yābō'ū
bā'arēš bā' šānāh

[21] wayēhī hēm kōbērīm 'is wēhinēh rā'ū 'et-haGēdūd
wayašē'likū 'et-hā'is Bē'keber 'elīsā' wayēlekē wayiGa' hā'is
Bē'ašē'mot 'elīsā' wayēhī wayākām 'al-ragēlāyw p

[22] wahazā'el melekē 'arām lāḥaš 'et-yisē'rā'ēl kōl yēmēy
yēho'āhāz

[23] wayāḥān yēhwāh 'ōtām wayēraḥamēm wayipen
'alēyhem lēma'an Bē'rīto 'et-'abē'rāhām yisē'ḥāk wēya'akōb
wē'lō' 'ābāh hašē'hītām wē'lō'-hišē'likām mē'al-pānāyw 'ad-
'a'tāḥ

[24] wayāmāt hazā'el melekē-'arām wayimē'lōkē Ben-hadad
Bē'no Tahē'tāyw

[25] wayāsāb yəho'ās Ben-yəho'ahāz wayikah 'et-he'arim
miyad Ben-hadad Ben-hazā'el 'ašer laḳah miyad
yəho'ahāz 'abiw BaMilḥāmāh šālōš p'āmim hikāhū yo'ās
wayāšeb 'et-'arēy yis'ra'el p

[II Rois 14]

[1] Biš'nat š'ayim ləyo'ās Ben-yo'ahāz melek' yis'ra'el
mālak' 'amaš'yāhū ben-yo'ās melek' yəhūdāh

[2] Ben-'es'rim wəḥāmēš šānāh hāyāh bəmāl'ko wə'es'rim
wātēša' šānāh mālak' Bīrūsāliām wəšēm 'imo yəho'aDin
lyəho'aDān min-y'rūsāliām

[3] waya'as hayāsār B'ēynēy yəhwāh raḳ lō' K'dāwid 'abiw
K'kol 'ašer-'āsāh yo'ās 'abiw 'āsāh

[4] raḳ habāmōt lō'-sārū 'od hā'am m'zab'ḥim
ūm'kaṭ'rīm Babāmōt

[5] wayəhī Ka'ašer hāz'qāh haMam'lāqāh B'yādo wayak'
'et-'abadāyw haMakim 'et-hamelek' 'abiw

[6] wə't-B'nēy haMakim lō' hēmīt kakātūb B'sēper
Torat-mōšeh 'ašer-š'ūāh yəhwāh lē'mōr lō'-yūm'tū
'ābot 'al-bānīm ūbānīm lō'-yūm'tū 'al-'ābot kī 'im-'iš
B'ḥet'o yāmūt lyūmāt

[7] hū'-hikāh 'et-'edom B'gēy'-haMelah gēy'-]melah
'ašeret 'alāpīm wə'tāpas 'et-hašela' BaMilḥāmāh
wayik'ra' 'et-š'māh yāq'et'el 'ad hayom haZeh p

[8] 'āz šālāh 'amaš'yāh mal'ākīm 'et-yəho'ās Ben-
yəho'ahāz Ben-yēhū' melek' yis'ra'el lē'mōr l'qāh
nit'ra'eh pānīm

[9] wayiš'lah yəho'ās melek'-yis'ra'el 'et-'amaš'yāhū
melek'-yəhūdāh lē'mōr haḥoḥa 'ašer bal'banon šālāh
'et-hā'erez 'ašer bal'banon lē'mōr t'nāh-'et-bi't'kā
lib'nī l'išāh waTa'abōr ḥayat hašādeh 'ašer bal'banon
waTir'mōs 'et-haḥoḥa

[10] hakēh hikītā 'et-'edom ūn'sā'akā libekā hikābēd wəšēb
B'bēytekā wə'lāmāh tit'Gāreh B'ra'ah wənāpal'tāh 'atāh
wihūdāh 'imāk'

[11] wə'lō'-šāma' 'amaš'yāhū waya'al yəho'ās melek'-
yis'ra'el wayit'ra'ū pānīm hū' wa'amaš'yāhū melek'-
yəhūdāh B'bēytsemeš 'ašer lihūdāh

[12] wayiNāgep yəhūdāh lip'nēy yis'ra'el wayānusū 'iš
l'āhālo]l'ōhālāyw

[13] w'et 'amas'yahu melek'-y'hudah ben-y'ho'as ben-
'ahaz'yahu tapas y'ho'as melek'-yis'ra'el b'beytsames
wayabod'u]wayabod'[y'rusaliam wayip'ros b'homat
y'rusaliam b'sa'ar 'ep'rayim 'ad-sa'ar hapinah 'ar'ba
me'ot 'amah

[14] w'lakah 'et-kal-hazahab-w'haksep w'et kal-hakelim
hanim's'im beyt-y'hwah ub'os'rot beyt haMelek' w'et
b'ney haTa'arubot wayasab som'ronah

[15] w'yeter Dib'rey y'ho'as 'aser 'asah ug'burato wa'aser
nil'ham 'im 'amas'yahu melek'-y'hudah halod'-hem
ketubim 'al-seper Dib'rey hayamim l'mal'key yis'ra'el

[16] wayis'Kab y'ho'as 'im-'abotayw wayikaber b'som'ron
'im mal'key yis'ra'el wayim'lok' yarab'am b'no
Tah'tayw p

[17] wayehi 'amas'yahu ben-yo'as melek' y'hudah 'aharey
mot y'ho'as ben-y'ho'ahaz melek' yis'ra'el hames
'es'reh sanah

[18] w'yeter Dib'rey 'amas'yahu halod'-hem ketubim 'al-
seper Dib'rey hayamim l'mal'key y'hudah

[19] wayik's'ru 'alayw keser birusaliam wayanas lakisah
wayis'l'hu 'aharayw lakisah wayemituhu sam

[20] wayis'u 'oto 'al-hasusim wayikaber birusaliam 'im-
'abotayw b'ir Dawid

[21] wayik'hu kal-'am y'hudah 'et-'azar'yah w'hu' ben-
ses 'es'reh sanah wayam'liku 'oto Tahat 'abiw 'amas'yahu

[22] hu' banah 'et-'eylat wayesibeha lihudah 'aharey s'kab-
haMelek' 'im-'abotayw p

[23] bis'nat hames-'es'reh sanah la'amas'yahu ben-yo'as
melek' y'hudah malak' yarab'am ben-yo'as melek'-
yis'ra'el b'som'ron 'ar'bam w'ahat sanah

[24] waya'as hara' b'eyney y'hwah lo' sar mikal-hatod'wt
yarab'am ben-n'bat 'aser heheti' 'et-yis'ra'el

[25] hu' hesib 'et-G'bul yis'ra'el mil'bo' hamat 'ad-yam
ha'arabah kid'bar y'hwah 'elohey yis'ra'el 'aser Dilber
b'yad-'ab'Do yonah ben-'amitay hanabi' 'aser
miGathah'eper

[26] ki-ra'ah y'hwah 'et-'ani yis'ra'el moreh me'od
w'epes 'asur w'epes 'azub w'eyn 'ozer l'yis'ra'el

[27] w'lo'-diber y'hwah lim'hot 'et-sem yis'ra'el miTahat
hasamayim wayosi'em b'yad yarab'am ben-yo'as

[28] w^εyeter Dib^εrēy yārāb^ε'ām w^εkāl-'ašer 'āsāh
ūg^εbūrāto 'ašer-ni^εḥām wa'ašer hēšib 'et-DaMešek
w^ε'et-ḥamāt lihūdāh B^εyis^εrā'el halō'-hēm K^εtūbim 'al-
sēper Dib^εrēy ha^εyāmim l^εmal^εkēy yis^εrā'el

[29] wayis^εKab yārāb^ε'ām 'im-'abōtāyw 'im mal^εkēy
yis^εrā'el wayim^εlōk^ε z^εkar^εyāh b^εno Tah^εTāyw p

[II Rois 15]

[1] Biš^εnat 'es^εrīm wāseba' šānāh l^εyārāb^ε'ām melek^ε
yis^εrā'el mālak^ε 'azar^εyāh ben-'amaš^εyāh melek^ε
y^εhūdāh

[2] Ben-šēš 'es^εrēh šānāh hāyāh b^εmāl^εko waḥamišim
ūš^εTayim šānāh mālak^ε Bīrūsāliām w^εšēm 'iMo
y^εkāl^εyāhū mīrūsāliām

[3] waya'as ha^εyāsār B^ε'ēynēy y^εhwāh K^εkōl 'ašer-'āsāh
'amaš^εyāhū 'ābīw

[4] Raḡ habāmōt lō'-sārū 'od hā'am m^εzab^εḥim
ūm^εkaṭ^εrīm Babāmōt

[5] way^εnaGa' y^εhwāh 'et-haMelek^ε way^εhī m^εšōrā' 'ad-
yom mōto wayēšeb B^εbēyt haḥāp^εšit w^εyotām Ben-
haMelek^ε 'al-habayit šōpēt 'et-'am hā'areš

[6] w^εyeter Dib^εrēy 'azar^εyāhū w^εkāl-'ašer 'āsāh halō'-
hēm K^εtūbim 'al-sēper Dib^εrēy ha^εyāmim l^εmal^εkēy
y^εhūdāh

[7] wayis^εKab 'azar^εyāh 'im-'abōtāyw wayik^εB^εrū 'ōto
'im-'abōtāyw B^ε'īr Dāwid wayim^εlōk^ε yotām B^εno
Tah^εTāyw p

[8] Biš^εnat š^εlōšim ūš^εmōneh šānāh la'azar^εyāhū melek^ε
y^εhūdāh mālak^ε z^εkar^εyāhū ben-yārāb^ε'ām 'al-yis^εrā'el
B^εšōm^εron šišāh ḥādāšim

[9] waya'as hāra' B^ε'ēynēy y^εhwāh Ka'ašer 'āsū 'abōtāyw
lō' sār mēhaṭō'wt yārāb^ε'ām Ben-n^εbāt 'ašer heḥeṭi' 'et-
yis^εrā'el

[10] wayik^εšōr 'ālāyw šalum Ben-yābēš wayakēhū
kābāl^ε'ām way^εmītēhū wayim^εlōk^ε Tah^εTāyw

[11] w^εyeter Dib^εrēy z^εkar^εyāh hiNām K^εtūbim 'al-sēper
Dib^εrēy ha^εyāmim l^εmal^εkēy yis^εrā'el

[12] hū' d^εbar-y^εhwāh 'ašer DiBer 'el-yēhū' lē'mōr B^εnēy
R^εbī'im yēš^εbū l^εkā 'al-KiSē' yis^εrā'el way^εhī-kēn p

[13] šalūm ben-yābēyš mālakē biš-nat šēlōšim wātēša' šānāh l'uziyāh melekē y'ḥūdāh wayimlōkē yerah-yāmim Bššōmron

[14] waya'al mēnaḥēm ben-Gādī mitirēsāh wayābō' šōmron wayakē 'et-šalūm ben-yābēyš Bššōmron wayēmītēhū wayimlōkē Tahētāyw

[15] w'yeter Dibērēy šalūm w'kiš-ro 'ašer kāsār hiNām Kētubim 'al-sēper Dibērēy hayāmim l'mal'kēy yis'rā'el s

[16] 'āz yakeh-mēnaḥēm 'et-tipēsah w'et-kāl-'ašer-bāh w'et-Gēbūleyhā mitirēsāh kī lō' pātah wayakē 'et kāl-hehāroteyhā Biḳē'a p

[17] Biš-nat šēlōšim wātēša' šānāh la'azarēyāh melekē y'ḥūdāh mālakē mēnaḥēm ben-Gādī 'al-yis'rā'el 'ešer šānim Bššōmron

[18] waya'as hāra' B'eynēy y'hwāh lō' sār mē'al haṭō'wt yārāb'ām ben-nēbāt 'ašer-heḥeṭi' 'et-yis'rā'el kāl-yāmāyw

[19] bā' pūl melekē-'ašūr 'al-hā'arēs wayitēn mēnaḥēm l'pūl 'elep kikaḥ-kāsep lih'yot yādāyw 'ito l'haḥazik haMamlakāh B'yādo

[20] wayōšē' mēnaḥēm 'et-hakesep 'al-yis'rā'el 'al kāl-Giborēy haḥayil lātēt l'melekē 'ašūr ḥamišim šēkalim Kesep l'is 'ehād wayāšāb melekē 'ašūr w'lō-'āmad šām Bā'arēs

[21] w'yeter Dibērēy mēnaḥēm w'kāl-'ašer 'āsāh halo'-hēm Kētubim 'al-sēper Dibērēy hayāmim l'mal'kēy yis'rā'el

[22] wayišēkab mēnaḥēm 'im-'abōtāyw wayimlōkē Pēkahēyāh b'no Tahētāyw p

[23] Biš-nat ḥamišim šānāh la'azarēyāh melekē y'ḥūdāh mālakē Pēkahēyāh ben-mēnaḥēm 'al-yis'rā'el Bššōmron šēnātāyim

[24] waya'as hāra' B'eynēy y'hwāh lō' sār mēhaṭō'wt yārāb'ām ben-nēbāt 'ašer heḥeṭi' 'et-yis'rā'el

[25] wayiḳēšōr 'alāyw Pēkah ben-R'mal'yāhū šālīšo wayakēhū Bššōmron B'armon Bēyt-melekē l'haMelekē['et-'arēGōb w'et-hā'arēyēh w'imo ḥamišim 'is miBēnēy gīl'ādīm wayēmītēhū wayimlōkē Tahētāyw

[26] w'yeter Dibērēy Pēkahēyāh w'kāl-'ašer 'āsāh hiNām Kētubim 'al-sēper Dibērēy hayāmim l'mal'kēy yis'rā'el p

[27] Biš'nat ḥamišim ūš'Tayim šānāh la'azar'yāh melek' y'hūdāh mālak' Peqah Ben-R'mal'yāhū 'al-yiś'rā'ēl B'sōm'ron 'eś'rīm šānāh

[28] waya'as hāra' B'eynēy y'hwāh lō' sār min-ḥaṭō'wt yārāb'am Ben-n'bat 'ašer heheṭi' 'et-yiś'rā'ēl

[29] Bīmēy Peqah melek'-yiś'rā'ēl Bā' TiglatPil'eser melek' 'ašūr wayiḳah 'et-'iyon w'et-'ābēlbēyt-ma'akāh w'et-yānoḥa w'et-kedeš w'et-hāšor w'et-haGil'ād w'et-haGālilāh Kōl 'ereš nap'tālī wayag'lēm 'ašūrāh

[30] wayiḳ'šār-kešer hoš'a Ben-'ēlāh 'al-Peqah Ben-R'mal'yāhū wayakēhū wayim'itēhū wayim'lōk' Tah'Tāyw Biš'nat 'eś'rīm l'yotām Ben-'uziyāh

[31] w'yeter Dib'rēy-peqah w'kāl-'ašer 'āsāh hiNām K'tūbim 'al-sēper Dib'rēy hayāmim l'mal'kēy yiś'rā'ēl p

[32] Biš'nat š'Tayim l'peqah Ben-R'mal'yāhū melek' yiś'rā'ēl mālak' yotām Ben-'uziyāhū melek' y'hūdāh

[33] Ben-'eś'rīm w'ḥāmēš šānāh hāyāh b'māl'ko w'sēš-'eś'rēh šānāh mālak' Bīrūsāliām w'sēm 'imo y'rūsā' Bat-šadoḳ

[34] waya'as hayāšār B'eynēy y'hwāh K'kōl 'ašer-'āsāh 'uziyāhū 'ābīw 'āsāh

[35] Raḳ habāmōt lō' sārū 'od hā'am m'zab'ḥim ūm'kaṭ'rīm Babāmōt hū' Bānāh 'et-ša'ar Bēyt-y'hwāh hā'el'yon

[36] w'yeter Dib'rēy yotām 'ašer 'āsāh halō'-hēm K'tūbim 'al-sēper Dib'rēy hayāmim l'mal'kēy y'hūdāh

[37] Bayāmim hāhēm hēḥēl y'hwāh l'haš'liha Bihūdāh r'sin melek' 'arām w'ēt Peqah Ben-R'mal'yāhū

[38] wayiś'Kab yotām 'im-'abōtāyw wayiḳābēr 'im-'abōtāyw B'ir Dāwid 'ābīw wayim'lōk' 'ahāz B'no Tah'Tāyw p

[II Rois 16]

[1] Biš'nat š'ba-'eś'rēh šānāh l'peqah Ben-R'mal'yāhū mālak' 'ahāz Ben-yotām melek' y'hūdāh

[2] Ben-'eś'rīm šānāh 'ahāz B'māl'ko w'sēš-'eś'rēh šānāh mālak' Bīrūsāliām w'lō'-'āsāh hayāšār B'eynēy y'hwāh 'elōhāyw K'dāwid 'ābīw

[3] wayēlekē Bēderekē malēkēy yisērā'ēl wēgam 'et-Bēno
he'ebīr Bā'ēs Kētō'abot haGoyim 'ašer horīš yēhwāh
'ōtām miPēnēy Bēnēy yisērā'ēl

[4] wayēzabēha wayēkaṭṭēr Babāmot wē'al-haGēbā'ot
wētahat Kāl-'ēs ra'anān

[5] 'āz ya'aleh rēšīn melekē-'arām ūpekah Ben-rēmalēyāhū
melekē-yisērā'ēl yērūsāliam laMilēhāmāh wayāšurū 'al-
'āhāz wēlō' yākēlū lēhilāhēm

[6] Bā'ēt hahī' hēšīb rēšīn melekē-'arām 'et-'ēylat la'arām
wayēnašēl 'et-hayēhūdīm mē'ēylot wa'arāmīm
]wa'adomīm[Bā'ū 'ēylat wayēšēbū šām 'ad haYom haZeh p

[7] wayišēlah 'āhāz malē'ākīm 'el-TigēlatPēleser melekē-
'ašūr lē'mōr 'abēDēkā ūbinēkā 'anī 'alēh wēhošī'ēnī miKap
melekē-'arām ūmiKap melekē yisērā'ēl haKomīm 'ālāy

[8] wayikah 'āhāz 'et-hakesep wē'et-hazāhāb haNimēšā'
Bēyt yēhwāh ūbē'ōšērot Bēyt haMelekē wayišēlah
lēmelekē-'ašūr šōhad

[9] wayišēma' 'ēlāyw melekē 'ašūr waya'al melekē 'ašūr 'el-
DaMešek wayitēpēšehā wayagēlehā kīrah wē'et-rēšīn
hēmīt

[10] wayēlekē haMelekē 'āhāz likēra't TigēlatPīlēser
melekē-'ašūr DūMešek wayarē' 'et-haMizēbēha 'ašer
BēdaMāšek wayišēlah haMelekē 'āhāz 'el-'ūriyāh hakōhēn
'et-Dēmūt haMizēbēha wē'et-Tabēnito lēkāl-ma'asēhū

[11] wayiben 'ūriyāh hakōhēn 'et-haMizēbēha Kēkōl 'ašer-
šalah haMelekē 'āhāz miDaMešek Kēn 'āsāh 'ūriyāh
hakōhēn 'ad-Bo' haMelekē-'āhāz miDaMāšek

[12] wayābō' haMelekē miDaMešek wayarē' haMelekē 'et-
haMizēbēha wayikērab haMelekē 'al-haMizēbēha waya'al
'ālāyw

[13] wayakēṭēr 'et-'ōlāto wē'et-minēhāto wayašēkē 'et-
nisēko wayizērōk 'et-Dam-hašēlāmīm 'ašer-lo 'al-
haMizēbēha

[14] wē'ēt haMizēbah haNēhōšet 'ašer lipēnēy yēhwāh
wayakērēb mē'ēt Pēnēy habayit miBēyn haMizēbēha
ūmiBēyn Bēyt yēhwāh wayitēn 'ōto 'al-yerekē
haMizēbēha šāponāh

[15] wayēšāūehū]wayēšāūeh[haMelekē-'āhāz 'et-'ūriyāh
hakōhēn lē'mōr 'al haMizēbēha haGādol hakēṭēr 'et-'ōlat-
habōker wē'et-minēhat hā'ereb wē'et-'ōlat haMelekē

w'et-min'hato w'et 'olat Kāl-'am hā'areš ūmin'hātām
w'nis'Kēyhem w'kāl-Dam 'olāh w'kāl-Dam-zebah 'ālāyw
Tiz'Rōk ūmiz'Bah haN'hōšet yih'yeh-Lī l'bakēr

[16] waya'as 'urīyāh haKōhēn K'kōl 'ašer-šīūāh haMelek'
'ahāz

[17] way'kašēs haMelek' 'ahāz 'et-haMis'G'rot haM'kōnot
wayāsar mē'alēyhem w'et- 'et-'hakiyōr w'et-hayām
horid mē'al habākār haN'hōšet 'ašer Tah'teyhā wayitēn
'oto 'al mar'šepet 'abānīm

[18] w'et-misak']mūsak'[hašabāt 'ašer-bānū balbayit
w'et-m'bo' haMelek' haḥiṣonāh hēsēb bēyt y'hwāh
miP'nēy melek' 'ašūr

[19] w'yeter Dib'rēy 'ahāz 'ašer 'āsāh halō'-hēm K'tūbīm
'al-sēper Dib'rēy hayāmīm l'mal'kēy y'hūdāh

[20] wayiš'Kab 'ahāz 'im-'abōtāyw wayikābēr 'im-'abōtāyw
B'īr Dāwid wayim'lōk' hiz'kiyāhū b'no Tah'tāyw p

[II Rois 17]

[1] biš'nat š'tēym 'es'rēh l'ahāz melek' y'hūdāh mālak'
hošē'a Ben-'elāh b'šōm'ron 'al-yis'rā'el tēša' šānīm

[2] waya'as hāra' b'ēynēy y'hwāh rak lō' K'mal'kēy
yis'rā'el 'ašer hāyū l'pānāyw

[3] 'ālāyw 'alāh šal'man'eser melek' 'ašūr way'hi-lo
hošē'a 'ebed wayāšeb lo min'hāh

[4] wayim'sā' melek-'ašūr b'hošē'a kešer 'ašer šalah
mal'ākīm 'el-so' melek'-miš'rayīm w'lō'-he'elāh
min'hāh l'melek' 'ašūr K'sānāh b'sānāh waya'as'rēhū
melek' 'ašūr waya'as'rēhū bēyt Kele'

[5] waya'al melek-'ašūr b'kāl-hā'areš waya'al šōm'ron
wayāsar 'āleyhā šālōš šānīm

[6] biš'nat haT'sīt l'hošē'a lākad melek-'ašūr 'et-
šōm'ron wayegel 'et-yis'rā'el 'ašūrāh wayōšeb 'otām
Bah'lah ūb'hābor n'har Gozān w'arēy mādāy p

[7] way'hi Kī-hatē'ū b'nēy-yis'rā'el layhwāh 'elōhēyhem
haMa'aleh 'otām mē'ereš miš'rayīm miTahat yad Par'ōh
melek'-miš'rayīm wayir'ū 'elōhīm 'ahērīm

[8] wayēl'kū b'ḥuḳot haGoyīm 'ašer horiš y'hwāh
miP'nēy b'nēy yis'rā'el ūmal'kēy yis'rā'el 'ašer 'āsū

- [9] wayᵉḥapᵉ'ū bᵉnēy-yisᵉrā'ēl Dᵉbārīm 'aṣer lō'-kēn 'al-yᵉhwāh 'elōhēyhem wayᵉḥibᵉnū lāhem bāmōt Bᵉkāl-'ārēyhem miMigᵉDal noṣᵉrīm 'ad-'īr mibᵉsār
- [10] wayaṣībū lāhem maṣᵉbot wa'aṣerīm 'al Kāl-Gibᵉ'āh gᵉbōhāh wᵉtahat Kāl-'ēṣ ra'anān
- [11] wayᵉkaṭᵉrū-sām Bᵉkāl-Bāmōt KaGoyīm 'aṣer-hegᵉlāh yᵉhwāh miPᵉnēyhem waya'asū Dᵉbārīm rā'im lᵉhakᵉ'is 'et-yᵉhwāh
- [12] waya'abᵉdū haGīlulīm 'aṣer 'amar yᵉhwāh lāhem lō'ta'asū 'et-haDābār haZeh
- [13] wayā'ad yᵉhwāh Bᵉyisᵉrā'ēl ūbīhūdāh Bᵉyad Kāl-nᵉbī'o Inᵉbī'ey[kāl-ḥōzeh lē'mōr šubū miDarᵉkēykem hārā'im wᵉšimᵉrū miṣᵉwōtay ḥuḳotay Kᵉkāl-haTorāh 'aṣer šīūtī 'et-'abōtēykem wa'aṣer šālāḥᵉtī 'alēykem Bᵉyad 'abāday haNᵉbī'im
- [14] wᵉlō' šāmē'ū wayakᵉšū 'et-'ārᵉpām Kᵉ'ōrep 'abotām 'aṣer lō' he'emīnū Bayhwāh 'elōhēyhem
- [15] wayimᵉ'asū 'et-ḥuḳāyw wᵉ'et-Bᵉrīto 'aṣer Kārat 'et-'abotām wᵉ'et 'ēdᵉwōtayw 'aṣer hē'id Bām wayᵉlᵉkū 'aḥarēy hahebel wayehᵉbālū wᵉ'aḥarēy haGoyīm 'aṣer sᵉbībōtām 'aṣer šīūāh yᵉhwāh 'ōtām lᵉbilᵉtī 'asot Kāhem
- [16] waya'azᵉbū 'et-Kāl-miṣᵉwōt yᵉhwāh 'elōhēyhem waya'asū lāhem maṣᵉkāh šᵉnēym lṣᵉnēy['agālīm waya'asū 'aṣeyrāh wayiṣᵉtahawū lᵉkāl-ṣᵉbā' hašāmayīm waya'abᵉdū 'et-habā'al
- [17] waya'abīrū 'et-Bᵉnēyhem wᵉ'et-Bᵉnotēyhem Bā'ēṣ wayikᵉsᵉmū kᵉsāmīm wayᵉnahᵉšū wayitᵉmakᵉrū la'asot hārā' Bᵉ'ēynēy yᵉhwāh lᵉhakᵉ'iso
- [18] wayitᵉ'anap yᵉhwāh mᵉ'ōd Bᵉyisᵉrā'ēl wayᵉsirēm mē'al Pānāyw lō' niṣᵉ'ar raḳ šēbet yᵉhūdāh lᵉbaDo
- [19] Gam-yᵉhūdāh lō' šamar 'et-miṣᵉwōt yᵉhwāh 'elōhēyhem wayᵉlᵉkū Bᵉḥuḳot yisᵉrā'ēl 'aṣer 'asū
- [20] wayimᵉ'as yᵉhwāh Bᵉkāl-zera' yisᵉrā'ēl wayᵉ'anēm wayitᵉnēm Bᵉyad-šōsīm 'ad 'aṣer hiṣᵉlikām miPānāyw
- [21] Kī-kāra' yisᵉrā'ēl mē'al Bēyt Dāwid wayamᵉlikū 'et-yārābᵉ'am Ben-nᵉbāt wayaDē' [wayaDah[yārābᵉ'am 'et-yisᵉrā'ēl mē'aḥarēy yᵉhwāh wᵉheḥetēy'am ḥaṭā'ah gᵉdolāh
- [22] wayᵉlᵉkū Bᵉnēy yisᵉrā'ēl Bᵉkāl-ḥaṭō'wt yārābᵉ'am 'aṣer 'asāh lō'-sārū miMeNāh

[23] 'ad 'ašer-hēsīr y'hwāh 'et-yis'ra'el mē'al Pānāyw
Ka'ašer DiBER B'yad Kāl-'abādāyw haN'bi'im wayigel
yis'ra'el mē'al 'ad'māto 'ašūrāh 'ad hayom haZeh p

[24] wayābē' melek'-'ašūr miBābel ūmikūtāh ūmē'aūā'
ūmēhamāt ūs'par'wayim wayōšeb B'ārēy šom'ron Taḥat
B'nēy yis'ra'el wayir'sū 'et-šom'ron wayēš'bu
B'ārēyhā

[25] way'hi Bit'ḥilat šib'tām šām lō' yār'ū 'et-y'hwāh
way'salah y'hwāh bāhem 'et-hā'arāyot wayih'yū
hōr'gim bāhem

[26] wayō'm'rū l'melek' 'ašūr lē'mōr haGoyim 'ašer
hig'litā waTōšeb B'ārēy šom'ron lō' yād'ū 'et-miš'Paṭ
'elōhēy hā'areš way'salah-Bām 'et-hā'arāyot w'hiNām
m'mitim 'otām Ka'ašer 'ēynām yōd'im 'et-miš'Paṭ
'elōhēy hā'areš

[27] way'saw melek'-'ašūr lē'mōr hōlikū šāMāh 'ehād
mēhakōhanim 'ašer hig'litem mišām w'yēl'kū w'yēš'bu
šām w'yōrēm 'et-miš'Paṭ 'elōhēy hā'areš

[28] wayābō' 'ehād mēhakōhanim 'ašer hig'lū mišom'ron
wayēšeb B'bēyt-'el way'hi moreh 'otām 'eyk' yir'ū 'et-
y'hwāh

[29] wayih'yū 'ōsim Goy Goy 'elōhāyw wayaNihū B'bēyt
habāmot 'ašer 'āsū hašom'rōnim Goy Goy B'ārēyhem
'ašer hēm yōš'bim šām

[30] w'an'sēy bābel 'āsū 'et-sukotB'not w'an'sēy-kūt 'āsū
'et-nēr'gal w'an'sēy hamāt 'āsū 'et-'ašimā'

[31] w'hā'ūim 'āsū nib'ḥaz w'et-Tar'tāk w'has'par'wim
šōr'pim 'et-B'nēyhem bā'eš l'ad'raMelek' wa'anaMelek'
'elōHa]'elōhēy[s'parim]s'par'wayim[

[32] wayih'yū y'rē'im 'et-y'hwāh waya'asū lāhem
mik'sotām kōhanēy bāmot wayih'yū 'ōsim lāhem B'bēyt
habāmot

[33] 'et-y'hwāh hāyū y'rē'im w'et-'elōhēyhem hāyū
'ōb'dim K'miš'Paṭ haGoyim 'ašer-hig'lū 'otām mišām

[34] 'ad hayom haZeh hēm 'ōsim KaMiš'Paṭim hāri'sōnim
'ēynām y'rē'im 'et-y'hwāh w'ēynām 'ōsim K'huḳōtām
ūk'miš'Paṭām w'kaTorāh w'kaMiš'wāh 'ašer šiuāh
y'hwāh 'et-B'nēy ya'aqōb 'ašer-šām š'mo yis'ra'el

[35] wayik^εrōt y^εhwāh 'itām b^εrīt way^εšauēm lē'mōr lō' tīr^ε'ū 'elōhīm 'aḥērīm w^εlō'-tiš^εtaḥawū lahem w^εlō' ta'ab^εdūm w^εlō' tiz^εb^εhū lahem

[36] Kī 'im-'et-y^εhwāh 'ašer he'elāh 'et^εkem mē'ereš miš^εrayīm b^εkōḥa Gādol ūbiz^εro'a n^εtūyāh 'oto tīrā'ū w^εlo tiš^εtaḥawū w^εlo tiz^εbāhū

[37] w^ε'et-haḥukīm w^ε'et-hamiš^εpāṭīm w^εhaTorāh w^εhamiš^εwāh 'ašer katab lakem tiš^εm^εrūn la'asot kāl-hayāmīm w^εlō' tīr^ε'ū 'elōhīm 'aḥērīm

[38] w^εhab^εrīt 'ašer-karatī 'it^εkem lō' tiš^εkāhū w^εlō' tīr^ε'ū 'elōhīm 'aḥērīm

[39] Kī 'im-'et-y^εhwāh 'elōhēykem tīrā'ū w^εhū' yašīl 'et^εkem miyad kāl-'ōy^εbēykem

[40] w^εlō' šamē'ū Kī 'im-k^εmiš^εpāṭām hārī'son hēm 'ōsīm

[41] wayih^εyū haGoyīm hā'ēleh y^εrē'im 'et-y^εhwāh w^ε'et-p^εsilēyhem hāyū 'ōb^εdīm Gam-b^εnēyhem ūb^εnēy b^εnēyhem ka'ašer 'āsū 'abōtām hēm 'ōsīm 'ad hayom haZeh p

[II Rois 18]

[1] way^εhī biš^εnat šālōš l^εhošē'a ben-'ēlāh melek^ε yis^εrā'ēl mālak^ε hiz^εkīyāh ben-'aḥāz melek^ε y^εhūdāh

[2] ben-'eš^εrīm w^εḥāmēš šānāh hāyāh b^εmāl^εko w^ε'eš^εrīm wātēša' šānāh mālak^ε Bīrūšaliām w^εšēm 'iMo 'abī bat-z^εkar^εyāh

[3] waya'as hayāsār b^ε'ēynēy y^εhwāh k^εkōl 'ašer-'āsāh Dāwid 'abīw

[4] hū' hēsīr 'et-habāmōt w^εšībar 'et-hamašēbōt w^εkārat 'et-hā'ašērāh w^εkītat n^εḥaš haN^εḥōšet 'ašer-'āsāh mōšeh Kī 'ad-hayāmīm hāhēMāh hāyū b^εnēy-yis^εrā'ēl m^εkaṭ^εrīm lo wayik^εrā'-lo n^εḥuš^εtān

[5] Bayhwāh 'elōhēy-yis^εrā'ēl Bāṭāh w^ε'aḥarāyw lō'-hāyāh kāmōhū b^εkōl mal^εkēy y^εhūdāh wa'ašer hāyū l^εpānāyw

[6] wayid^εbaḳ Bayhwāh lō'-sār mē'aḥarāyw wayiš^εmōr miš^εwōtāyw 'ašer-šīuāh y^εhwāh 'et-mōšeh

[7] w^εhāyāh y^εhwāh 'iMo b^εkōl 'ašer-yēšē' yaš^εkīl wayim^εrōd b^εmelek^ε-'ašūr w^εlō' 'abādo

[8] hū'-hikāh 'et-p^εliš^εtīm 'ad-'aZāh w^ε'et-G^εbūleyhā miMig^εDal noš^εrīm 'ad-'īr mib^εšār p

[9] wayēhī bašānāh hārēbī'it laMelekē hizēkiyāhū hī' hašānāh hašēbī'it l'hošē'a Ben-'ēlāh melekē yisē'rā'el 'ālāh šalēmanē'eser melekē-'ašūr 'al-šōmēron wayāšar 'āleyhā

[10] wayilēkēduhā miqēsēh šālōš šānīm Bišēnat-šēs l'hizēkiyāh hī' šēnat-tēsa' l'hošē'a melekē yisē'rā'el nilēkēdāh šōmēron

[11] wayegel melekē-'ašūr 'et-yisē'rā'el 'ašūrāh wayanēhēm bahēlah ūbēhābor nēhar Gozān wē'ārēy mādāy

[12] 'al 'ašer lō'-šāmē'ū Bēkol yēhwāh 'elōhēyhem waya'abērū 'et-bērīto 'et kāl-'ašer šiūāh mōšeh 'ebed yēhwāh wēlō' šāmē'ū wēlō' 'āsū p

[13] ūbē'arēba' 'esērēh šānāh laMelekē hizēkiyāh 'ālāh sanēhērīb melekē-'ašūr 'al kāl-'ārēy yēhūdāh habēšurot wayitēpēsēm

[14] wayišēlah hizēkiyāh melekē-yēhūdāh 'el-melekē-'ašūr lākīšāh lē'mōr hātā'ti šūb mē'alay 'et 'ašer-titēn 'alay 'ešā' wayāsem melekē-'ašūr 'al-hizēkiyāh melekē-yēhūdāh šēlōš mē'ot Kikar-kesep ūšēlōšīm Kikar zāhāb

[15] wayitēn hizēkiyāh 'et-kāl-hakesep haNimēsā' bēyt-yēhwāh ūbē'ōšērot Bēyt haMelekē

[16] Bā'et hahī' kīsaš hizēkiyāh 'et-Dalētot hēykal yēhwāh wē'et-hā'ōmēnot 'ašer šipāh hizēkiyāh melekē yēhūdāh wayitēnēm lēmelekē 'ašūr p

[17] wayišēlah melekē-'ašūr 'et-tarētān wē'et-rab-sārīs wē'et-rab-šākēh min-lākīš 'el-haMelekē hizēkiyāhū Bēhēyl Kābēd yē'rūsāliām waya'alū wayābō'ū yē'rūsāliām waya'alū wayābō'ū waya'amēdū bitē'alat habērēkāh hā'elēyonāh 'ašer Bimēsilat sēdēh kobēs

[18] wayikērē'ū 'el-haMelekē wayēšē' 'alēhem 'elēyākīm Ben-hilēkiyāhū 'ašer 'al-habāyit wēšebēnāh hašōpēr wēyo'āh Ben-'āsāp haMazēkīr

[19] wayō'mer 'alēhem rab-šākēh 'imērū-nā' 'el-hizēkiyāhū Kōh-'amar haMelekē haGādol melekē 'ašūr māh habīṭāhon haZeh 'ašer Bātāhētā

[20] 'amarētā 'akē-Dēbar-sēpātayīm 'ēsāh ūgēbūrāh laMilēhāmāh 'atāh 'al-mī bātāhētā Kī mārādētā Bī

[21] 'atāh hiNēh bātāhētā Lēkā 'al-mišē'enet haKāneh hārāšūš haZeh 'al-mišērayīm 'ašer yišāmēkē 'iš 'ālāyw

ūbā' bēkaḏo ūnēkābāḥ kēn paḗ'ōh melekē-mišērayim
lēkāl-habḏōḥīm 'ālāyw

[22] wēkī-tō'mērūn 'ēlay 'el-yēhwāh 'elōhēynū bātāḥēnū
halo'-hū' 'ašer hēsīr ḥizēkiyāhū 'et-bāmōtāyw wē't-
mizēbēḥōtāyw wayḏō'mer lihūdāh wēlirūsāliam lipēnēy
haMizēbēḥa haZeh Tišē Tahawū Bīrūsāliam

[23] wē'atāh hitē'āreb nā' 'et-'adōnī 'et-melekē 'ašūr
wē'etēnāh lēkā 'al-payim sūsīm 'im-tūkal lātet lēkā
rōkēbīm 'alēyhem

[24] wē'ēykē tāsīb 'et pēnēy paḥat 'aḥad 'abēdēy 'adōnī
haḳēṭānīm waṭībēṭāḥ lēkā 'al-mišērayim lērekeb
ūlēpārāšīm

[25] 'atāh hamibalē'adēy yēhwāh 'ālītī 'al-haMāḳom haZeh
lēhašēḥito yēhwāh 'amar 'ēlay 'alēh 'al-hā'āreš haZō't
wēhašēḥitāḥ

[26] wayḏō'mer 'el-yāqīm ben-ḥilēkiyāhū wēšebēnāh wēyo'āḥ
'el-rab-šāḳēh DaBER-nā' 'el-'abādeykā 'arāmīt kī
šōmē'im 'anāḥēnū wē'al-tēdabēr 'iMānū yēhūdīt
bē'āzēnēy hā'am 'ašer 'al-haḥōmāh

[27] wayḏō'mer 'alēyhem rab-šāḳēh ha'al 'adōneykā
wē'ēleykā šēlāḥanī 'adōnī lēdabēr 'et-haDēbārīm hā'ēleh
halō' 'al-hā'anāšīm haYōšēbīm 'al-haḥōmāh le'ekōl 'et
ḥarēyhem lšo'ātām l wēlišētot 'et-šēynēyhem lmēymēy l
ragēlēyhem l 'iMākem

[28] waya'amōd rab-šāḳēh wayiḳē'rā' bēkol-Gādol yēhūdīt
wayēdabēr wayḏō'mer šimē'ū Dēbar-haMelekē haGādol
melekē 'ašūr

[29] Kōh 'amar haMelekē 'al-yašī' lākem ḥizēkiyāhū kī-lō'
yūkal lēhašīl 'etkem miyādo

[30] wē'al-yabēṭāḥ 'etkem ḥizēkiyāhū 'el-yēhwāh lē'mōr
hašēl yašilēnū yēhwāh wēlō' tīNātēn 'et-hā'īr haZō't
bēyad melekē 'ašūr

[31] 'al-tišēmē'ū 'el-ḥizēkiyāhū kī kōh 'amar melekē 'ašūr
'asū-'itī bērākāh ūšē'ū 'ēlay wē'ikēlū 'iš-Gapēno wē'īš
tē'ēnāto ūšētū 'īš mēy-boro

[32] 'ad-bō'ti wēlāḳāḥēti 'etkem 'el-'ereš Kē'arēšēkem 'ereš
Dāgān wētiroš 'ereš leḥem ūkēramīm 'ereš zēyt yišēḥār
ūdēbaš wiḥēyū wēlō' tāmutū wē'al-tišēmē'ū 'el-
ḥizēkiyāhū kī-yašīt 'etkem lē'mōr yēhwāh yašilēnū

[33] hahasēl hišilū 'elohēy haGoyim 'iš 'et-'arēso miyad melekē 'ašūr

[34] 'ayēh 'elohēy hamāt w'arēpād 'ayēh 'elohēy s'parēwayim hēna' w'iuāh kī-hišilū 'et-šomēron miyādī

[35] mī B'kāl-'elohēy hā'arāšot 'ašer-hišilū 'et-'arēšām miyādī kī-yašil y'hwāh 'et-y'rūsāliam miyādī

[36] w'heherišū hā'am w'lō-'ānū 'oto Dābār kī-miš'wat haMelekē hī' lē'mōr lō' ta'anuhū

[37] wayābō' 'elē'yākīm ben-hil'kiyāh 'ašer-'al-habayit w'šeb'nā' hašōpēr w'yo'ah ben-'āsāp haMaz'kir 'el-hiz'kiyāhū k'rū'ey b'gādīm wayaGidū lo Dib'rēy rab-šāqēh

[II Rois 19]

[1] way'hi kiš'mō'a haMelekē hiz'kiyāhū wayik'ra' 'et-B'gādāyw wayit'kas Bašāq wayābō' Bēyt y'hwāh

[2] wayiš'lah 'et-'elē'yākīm 'ašer-'al-habayit w'šeb'nā' hašōpēr w'et zik'nēy hakōhanīm mit'kašim Bašākīm 'el-y'sa'yāhū haNābī' ben-'āmoš

[3] wayō'mērū 'elāyw kōh 'amar hiz'kiyāhū yom-šārāh w'tokēhāh un'āsāh hayom haZeh kī bā'ū bānīm 'ad-maš'bēr w'kōha 'ayin l'lēdāh

[4] 'ūlay yiš'ma' y'hwāh 'elohēykā 'et kāl-Dib'rēy rab-šāqēh 'ašer š'lāho melekē-'ašūr 'adōnāyw l'hārēp 'elohīm hay w'hokīha BaD'bārīm 'ašer šāma' y'hwāh 'elohēykā w'nāsā'tā t'pilāh B'ad haš'erit haNim'sā'ah

[5] wayābō'ū 'ab'dēy haMelekē hiz'kiyāhū 'el-y'sa'ayāhū

[6] wayō'mer lāhem y'sa'yāhū kōh tō'm'rūn 'el-'adōnēykem kōh 'amar y'hwāh 'al-tirā' miP'nēy haD'bārīm 'ašer šāma'ē'tā 'ašer GiD'pū na'arēy melekē-'ašūr 'ōtī

[7] hin'ni nōtēn bo rūha w'sāma' š'mū'ah w'sāb l'arēso w'hipal'tiw Baḥereb B'arēso

[8] wayāšāb rab-šāqēh wayim'sā' 'et-melekē 'ašūr nil'hām 'al-lib'nāh kī šāma' kī nāsa' milākīš

[9] wayiš'ma' 'el-tir'hākāh melek-kūš lē'mōr hiNēh yašā' l'hiLāhēm 'itākē wayāšāb wayiš'lah mal'ākīm 'el-hiz'kiyāhū lē'mōr

[10] Kōh tō'mērūn 'el-ḥizēkiyāhū melekē-yēhūdāh lē'mōr
'al-yašī'akā 'elōheykā 'ašer 'atāh bōtēḥa bo lē'mōr lō'
tiNātēn yērūsāliam bēyad melekē 'ašūr

[11] hiNēh 'atāh šamā'ētā 'et 'ašer 'āsū malēkēy 'ašūr
lēkāl-hā'arāšot lēhaharīmām wē'atāh tiNāšēl

[12] hahišilū 'otām 'elōhēy haGoyim 'ašer šiḥatū 'abotay
'et-Gozān wē'et-hārān wērešep ūbēnēy-'eden 'ašer
Bitla'Sār

[13] 'aḷo melekē-ḥamāt ūmelekē 'arēpād ūmelekē lā'ir
sēparēwāyim hēna' wē'iuāh

[14] wayikāḥ ḥizēkiyāhū 'et-hašēpārīm miyad haMal'ākīm
wayikē'rā'em waya'al bēyt yēhwāh wayipē'rēšēhū
ḥizēkiyāhū lipēnēy yēhwāh p

[15] wayitēpalēl ḥizēkiyāhū lipēnēy yēhwāh wayō'mar
yēhwāh 'elōhēy yisē'rā'el yōšēb haKērubim 'atāh-hū'
hā'elōhīm lēbaDēkā lēkōl mamēlēkot hā'arēš 'atāh 'āsītā
'et-hašamayim wē'et-hā'arēš

[16] haṭēh yēhwāh 'azēnēkā ūsamā' pēkah yēhwāh 'ēyneykā
ūrē'eh ūšēma' 'et Dibērēy sanēḥērib 'ašer šēlāho lēḥārēp
'elōhīm ḥay

[17] 'āmēnām yēhwāh heḥeribū malēkēy 'ašūr 'et-haGoyim
wē'et-'arēšām

[18] wēnātēnū 'et-'elōhēyhem bā'eš Kī lō' 'elōhīm hēmāh Kī
'im-ma'asēh yēdēy-'ādām 'ēš wā'eben wayē'abēdūm

[19] wē'atāh yēhwāh 'elōhēynū hošī'ēnū nā' miyādo
wēyēdē'ū Kāl-mamēlēkot hā'arēš Kī 'atāh yēhwāh 'elōhīm
lēbaDēkā s

[20] wayišēlah yēša'yāhū ben-'āmoš 'el-ḥizēkiyāhū lē'mōr
Kōh-'amar yēhwāh 'elōhēy yisē'rā'el 'ašer hitēpalalētā
'elay 'el-sanēḥērib melekē-'ašūr šamā'ētī

[21] zeh haDābār 'ašer-Dilber yēhwāh 'alāyw Bāzāh lēkā
lā'agāh lēkā Bētulat Bat-šiyon 'ahareykā rō's hēnī'ah bat
yērūsāliam

[22] 'et-mī ḥērapētā wēgidapētā wē'al-mī harīmōtā Ḳol
watīšā' mārom 'ēyneykā 'al-kēdoš yisē'rā'el

[23] Bēyad mal'ākeykā ḥērapētā 'adōnāy watō'mer
Bērekeb]Bērōb[rikēbi 'anī 'alīti mērom hārīm
yarēkētēy lēbānon wē'ekērōt Ḳomat 'arāzāyw mibēḥor
Bērōšāyw wē'ābo'ah mēlon Ḳiśōh ya'ar KarēmiLo

[24] 'anī qarṣī tī wəšātītī mayim zārīm wə'ahṣrib Bəkap-
Pə'amay Kōl yə'ōrēy māšor

[25] halō'-sāma'ētā ləmērāhoḳ 'ōtāh 'āsītī ləmīmēy kedem
wīšarṣtīhā 'atāh habēy'tihā ūtḥī lahṣot Galīm nišīm
'ārīm Bəšurot

[26] wəyōšəbēyhen kīšṣrēy-yād ḥatū wayēbōšū hāyū 'ēšeb
šādeh wīraḳ Deše' ḥašīr GaGot ūšṣdēpāh lipənēy kāmāh

[27] wəšībṣtṣkā wəšṣṣtṣkā ūbō'akā yādā'ētī wə'ēt
hitṣraGezṣkā 'ēlay

[28] ya'an hitṣraGezṣkā 'ēlay wəšša'anānṣkā 'ālāh bə'āzṣnāy
wəšsamṣtī ḥahī Bə'aPeḳā ūmitṣGī Bīšṣpāteyḳā
wahašībōtīkā BaDerekṣ 'ašer-Bā'tā Bāh

[29] wəzeh-Lṣkā hā'ot 'āḳol hašānāh sāpīḥa ūbašānāh
hašēnīt sāhīš ūbašānāh hašṣlīšīt zirṣ'ū wəḳīšṣrū wənīṣṣ'ū
ḳṣrāmīm wə'īḳṣlū pīrṣyām

[30] wəyāsṣpāh Pṣlēyṣtat Bēyt-yṣhūdāh haNīšṣ'ārāh šōreš
lṣmāṣtāh wə'āsāh pṣrī lṣmā'ṣlāh

[31] Kī mīrūšāliam ṣṣṣ'ērīt ūpṣlēyṣtāh mēhar šiyon
ḳīnṣ'at yṣhwāh ḳḳ lṣbā'ot lṣta'ašeh-Zō't s

[32] lāḳēn Kōh-'amar yṣhwāh 'el-meleḳṣ 'ašūr lō' yābō'
'el-hā'īr haZō't wə'lō'-yoreh šām ḥṣṣ wə'lō'-yṣḳaDṣmeNāh
māgēn wə'lō'-yīšṣpōḳṣ 'āleyhā sōlṣlāh

[33] BaDerekṣ 'ašer-yābō' Bāh yāšūb wə'el-hā'īr haZō't lō'
yābō' nṣ'um-yṣhwāh

[34] wəgaNotī 'el-hā'īr haZō't lṣhošī'āh lṣma'anī ūlṣma'an
Dāwid 'abṣDī

[35] wayṣhī BaLayṣlāh hahū' wayṣṣṣ' malṣ'akṣ yṣhwāh
wayaḳṣ Bṣmaḥanēh 'ašūr mē'āh ṣṣmonīm wahamīšāh 'ālep
wayašṣṣKīmū babōḳer wṣhīNēh ḳulām Pṣgārīm mētīm

[36] wayīsa' wayṣeleḳṣ wayāšāb sanṣḥērīb meleḳṣ-'ašūr
wayṣṣṣeb Bṣnīnṣwēh

[37] wayṣhī hū' mīšṣṣTaḥaweh Bēyt nisṣrōḳṣ 'elōhāyw
wə'adṣraMeleḳṣ wəšsarṣ'ešer ḳḳ lṣbānāyw lṣhīḳuhū baḥereb
wṣḥēMāh nīmṣlṣtū 'ereš 'arārāt wayīmṣlōḳṣ 'ēsar-ḥaDōn
Bṣno TaḥṣṣTāyw p

[II Rois 20]

[1] BaYāmīm hāhēm ḥālāh ḥīzṣṣṣṣyāhū lāmūt wayābō' 'ēlayw
yṣša'ṣyāhū ben-'amoš haNābī' wayō'mer 'ēlayw Kōh-
'amar yṣhwāh šaw lṣbēyteḳā Kī mēt 'atāh wə'lō' tihṣyeh

[2] wayašēb 'et-pānāyw 'el-haḳīr wayitpaLēl 'el-yḥwāh lē'mōr

[3] 'āNāh yḥwāh zḥkār-nā' 'et 'ašer hitḥalakēti lēpāneykā be'emet ūbēlēbāb šālēm wḥaṭob b'ēyneykā 'āsīti wayēbḥī ḥizḥqiyāhū bḥkī gādol s

[4] wayḥī yḥwāh lō' yāsā' hā'ir ḥāšērḥaṭob haṭikōnāh ūdḥbar-yḥwāh hāyāh 'ēlāyw lē'mōr

[5] šūb w'amarēta 'el-ḥizḥqiyāhū nēgīd-'amī kōh-'amar yḥwāh 'elōhēy Dāwid 'ābīkā sāma'ēti 'et-tēpilātekā rā'itī 'et-Dim'ātekā hinēnī rōpe' lakē bayom hašēlišī Ta'aleh bēyt yḥwāh

[6] wḥōsapēti 'al-yāmeykā hamēš 'esēreḥ šānāh ūmikap melekē-'ašūr 'ašilēkā w'ēt hā'ir haZōt wēganoti 'al-hā'ir haZōt lēma'anī ūlēma'an Dāwid 'abēdi

[7] wayōmer yḥwāh lē'el-ḥizḥqiyāhū kḥū Dēbelet tē'ēnim wayikḥū wayāsīmū 'al-hašḥin wayehī

[8] wayōmer ḥizḥqiyāhū 'el-yḥwāh māh 'ot kī-yirpā' yḥwāh lī w'ālīti bayom hašēlišī bēyt yḥwāh

[9] wayōmer yḥwāh lē'el-ḥizḥqiyāhū zeh-lēkā hā'ot mē'et yḥwāh kī ya'āseh yḥwāh 'et-hadābār 'ašer dibēr hālakē hašēl 'eser ma'alot 'im-yāšūb 'eser ma'alot

[10] wayōmer yḥwāh lē'el-ḥizḥqiyāhū nāḳel lašēl linētot 'eser ma'alot lō' kī yāšūb hašēl 'ahōranit 'eser ma'alot

[11] wayikrā' yḥwāh lē'el-ḥizḥqiyāhū haNābī' 'el-yḥwāh wayāšeb 'et-hašēl baMa'alot 'ašer yārēdāh bēma'alot 'ahāz 'ahōranit 'eser ma'alot p

[12] bā'et hahī' šālāh bēro'dakēbal'adān ben-bal'adān melekē-bābel spēpārīm ūminḥāh 'el-ḥizḥqiyāhū kī sāma' kī hālāh ḥizḥqiyāhū

[13] wayišma' alēyhem ḥizḥqiyāhū wayarē'em 'et-kāl-bēyt nēkōtōh 'et-hakesep w'et-hazāhāb w'et-halbēšāmīm w'ēt šemen haṭob w'ēt bēyt kēlāyw w'ēt kāl-'ašer nīmēšā' b'ōšērōtāyw lō'-hāyāh dābār 'ašer lō'-her'ām ḥizḥqiyāhū bēbēyto ūbēkāl-memēšalēto

[14] wayābō' yḥwāh lē'el-ḥizḥqiyāhū haNābī' 'el-hamelekē ḥizḥqiyāhū wayōmer 'ēlāyw māh 'amērū hā'anāšīm hā'ēleh ūmē'ayin yābō'u 'ēleykā wayōmer ḥizḥqiyāhū mē'ereš rḥōqāh Bā'ū miBābel

[15] wayō'mer māh rā'ū Bēbēytekā wayō'mer hiz'kiyāhū 'et
kāl-'ašer Bēbēyti rā'ū lō'-hāyāh dābār 'ašer lō'-
hīr'itīm Bē'ōš'rotāy

[16] wayō'mer y'ša'yāhū 'el-hiz'kiyāhū š'ma' Dēbar-
y'hwāh

[17] hīNēh yāmīm Bā'im w'nišā' Kāl-'ašer Bēbēytekā
wa'ašer 'āš'rū 'abōteykā 'ad-ha'jom ha'zeh Bābelāh lō'-
yūātēr Dābār 'amar y'hwāh

[18] ūmilbāneykā 'ašer yēš'ū miM'kā 'ašer Tolīd yīkāh
Jyīkāhū w'hāyū sārīsīm B'hēykal melek' Bābel

[19] wayō'mer hiz'kiyāhū 'el-y'ša'yāhū tob Dēbar-y'hwāh
'ašer Dībar'ēta wayō'mer halo' 'im-šālom we'emēt
yih'yeh b'yāmāy

[20] w'yeter Dīb'rēy hiz'kiyāhū w'kāl-Gēbūrāto wa'ašer
'āsāh 'et-hab'rēkāh w'et-haT'ālāh wayābē' 'et-haMayim
hā'irāh halō'-hēm K'tūbīm 'al-sēper Dīb'rēy ha'yāmīm
l'mal'kēy y'hudāh

[21] wayiš'Kab hiz'kiyāhū 'im-'abōtāyw wayim'lōk'
m'našeh b'no Tah'tāyw p

[II Rois 21]

[1] Ben-š'tēym 'es'rēh šānāh m'našeh b'māl'ko
wahamīšīm w'hāmēs šānāh mālak' Bīrūsāliām w'šēm
'iMo hep'sī-bāh

[2] waya'as hāra' B'ēynēy y'hwāh K'to'abōt haGoyim
'ašer horīš y'hwāh mip'nēy B'nēy yis'rā'el

[3] wayāšāb wayīben 'et-habāmōt 'ašer 'ībad hiz'kiyāhū
'ābīw wayākem miz'B'hōt laba'al waya'as 'ašerāh Ka'ašer
'āsāh 'ah'āb melek' yis'rā'el wayiš'Tahū l'kāl-š'bā'
hašāmāyim waya'abōd 'otām

[4] ūbānāh miz'B'hōt Bēbēyt y'hwāh 'ašer 'amar y'hwāh
Bīrūsāliām 'āsīm 'et-š'mī

[5] wayīben miz'B'hōt l'kāl-š'bā' hašāmāyim Bīš'tēy
haš'rot Bēyt-y'hwāh

[6] w'he'ebīr 'et-B'no bā'ēs w'onēn w'niḥēs w'āsāh 'ob
w'yīD'ōnīm hīr'bāh la'asot hāra' B'ēynēy y'hwāh
l'hak'īs

[7] wayāsem 'et-Pesel hā'ašerāh 'ašer 'āsāh Balbayit 'ašer
'amar y'hwāh 'el-Dāwīd w'el-š'lōmōh b'no Balbayit

haZeh ūbīrūsāliam 'ašer bāḥarēti mikōl šibēṭey yisʿrā'el
'āsīm 'et-šēmī l'olām

[8] w'lo' 'ōsīp l'hānīd regel yisʿrā'el min-hā'adāmāh 'ašer
nātaṭī la'abotām raq 'im-yisʿmērū la'asot k'kol 'ašer
šīūtīm ūl'kāl-haṭorāh 'ašer-šīūāh 'ōtām 'ab'Dī mōšeh

[9] w'lo' šāmē'ū wayatē'em m'našeh la'asot 'et-hārā' min-
haGoyīm 'ašer hiš'mīd y'hwāh mīp'nēy B'nēy yisʿrā'el

[10] wayēdabēr y'hwāh B'yad-'abādāyw haN'ēbī'im lē'mōr

[11] ya'an 'ašer 'āsāh m'našeh melekē-y'hūdāh haṭō'ēbot
hā'ēleh hēra' mikōl 'ašer-'āsū hā'emōrī 'ašer l'pānāyw
wayaḥaṭī' gam-'et-y'hūdāh B'gīlūlāyw p

[12] lākēn kōh-'amar y'hwāh 'elōhēy yisʿrā'el hin'ni mēbī'
rā'ah 'al-y'rūsāliam wihūdāh 'ašer kāl-šōm'āyw
lšōm'āh[ṭīšal'nāh šēṭey 'az'nāyw

[13] w'nāḥīti 'al-y'rūsāliam 'et k'aw šōm'ron w'et-
miš'kōlet bēyt 'ahē'ab ūmāḥīti 'et-y'rūsāliam ka'ašer-
yim'heh 'et-hašalahat māhāh w'hāpakē 'al-pāneyhā

[14] w'nātašēti 'et š'ērīt nahalātī ūn'tatīm B'yad
'ōy'bēyhem w'hāyū l'baz w'lim'šīšāh l'kāl-'ōy'bēyhem

[15] ya'an 'ašer 'āsū 'et-hārā' B'ēynay wayih'yū
makē'isīm 'ōtī min-hayom 'ašer yāš'ū 'abotām
miMiš'rayīm w'ad hayom haZeh

[16] w'gam Dām nākī šāpakē m'našeh harēbēh m'ōd 'ad
'ašer-milē' 'et-y'rūsāliam pēh lāpēh l'bad mēḥaṭā'to
'ašer heḥēṭī 'et-y'hūdāh la'asot hārā' B'ēynēy y'hwāh

[17] w'yeter Dib'rēy m'našeh w'kāl-'ašer 'āsāh w'ḥaṭā'to
'ašer ḥaṭā' halō'-hēm K'tūbīm 'al-sēper Dib'rēy hayāmīm
l'mal'kēy y'hūdāh

[18] wayiš'Kab m'našeh 'im-'abōtāyw wayikābēr B'gan-
Bēyto B'gan-'uzā' wayim'lōkē 'āmon B'no ṭahēṭāyw p

[19] Ben-'es'rīm ūšēṭayīm šānāh 'āmon B'māl'ko
ūšēṭayīm šānīm mālakē Bīrūsāliām w'sēm 'imo
m'šulemet bat-hārūš min-yāṭēbāh

[20] waya'as hārā' B'ēynēy y'hwāh ka'ašer 'āsāh m'našeh
'ābīw

[21] wayēlekē B'kāl-haDerekē 'ašer-hālakē 'ābīw waya'abōd
'et-haGīlulīm 'ašer 'ābad 'ābīw wayiš'ṭahū lāhem

[22] waya'azōb 'et-y'hwāh 'elōhēy 'abōtāyw w'lo' hālakē
B'derekē y'hwāh

[23] wayiḳṣṣērū 'abḏēy-'āmon 'ālāyw wayāmītū 'et-
haMelekḥ Bḥbēyto

[24] wayakḥ 'am-hā'āreṣ 'et Kāl-hakōṣṣērīm 'al-haMelekḥ
'āmon wayamḥlikū 'am-hā'āreṣ 'et-yō'siyāhū b'no
TahṣTāyw

[25] wḥyeter Dibḥrēy 'āmon 'aṣer 'āsāh halō'-hēm Kṣtūbīm
'al-sēper Dibḥrēy hayāmīm lḥmalḥkēy yḥhūdāh

[26] wayiḳḥBōḥR 'ōto biḳḥburāto Bḥgan-'uzā' wayimḥlōkḥ
yō'siyāhū b'no TahṣTāyw p

[II Rois 22]

[1] Ben-ṣḥmōneh ṣānāh yō'siyāhū bḥmālḥko ūṣḥlōšīm
wḥ'ahat ṣānāh mālakḥ Bīrūsāliām wḥṣēm 'iMo yḥdīdāh
bat-'adāyāh milbāṣḥkat

[2] waya'as hayāsār Bḥ'ēynēy yḥhwāh wayēlekḥ Bḥkāl-
Derekḥ Dāwid 'ābīw wḥlō'-sār yāmīn ūṣḥmō'wl p

[3] wayḥhī Biṣḥmōneh 'eṣḥrēh ṣānāh laMelekḥ yō'siyāhū
ṣālāh haMelekḥ 'et-šāpān Ben-'aṣalḥyāhū ben-mḥṣulām
haṣōpēr Bḥyt yḥhwāh lḥmōr

[4] 'alēh 'el-ḥilḥḳiyāhū hakōhēn haGādol wḥyatēm 'et-
hakesep haMūbā' Bḥyt yḥhwāh 'aṣer 'āṣpū ṣōmḥrēy
haṣap mē'et hā'am

[5] wḥyitḥnōh lḥwḥyitḥnuhū 'al-yad 'ōṣēy haMḥlā'kāh
haMupḥkādīm Bḥbēyt lḥBēyt yḥhwāh wḥyitḥnū 'ōto
lḥ'ōṣēy haMḥlā'kāh 'aṣer Bḥbēyt yḥhwāh lḥhazēk Bedek
habāyit

[6] lehārāšīm wḥlabōnīm wḥlaGōdḥrīm wḥlikḥnot 'ēšīm
wḥ'abḥnēy mahḥṣēb lḥhazēk 'et-habāyit

[7] 'akḥ lō'-yēhāṣēb 'itām hakesep haNītān 'al-yādām Kī
be'emūnāh hēm 'ōšīm

[8] wayō'mer ḥilḥḳiyāhū hakōhēn haGādol 'al-šāpān
haṣōpēr sēper haTorāh māṣā'ti Bḥbēyt yḥhwāh wayitḥn
ḥilḥḳiyāh 'et-haṣēper 'el-šāpān wayiḳḥrā'ehū

[9] wayābō' šāpān haṣōpēr 'el-haMelekḥ wayāṣeb 'et-
haMelekḥ Dābār wayō'mer hitikū 'abādeykā 'et-hakesep
haNīmḥṣā' babayit wayitḥnuhū 'al-yad 'ōṣēy haMḥlā'kāh
haMupḥkādīm Bḥyt yḥhwāh

[10] wayaGēd šāpān haṣōpēr laMelekḥ lḥmōr sēper nātan lī
ḥilḥḳiyāh hakōhēn wayiḳḥrā'ehū šāpān lipḥnēy haMelekḥ

[11] wayʕhī Kišʕmōʕa haMelekʕ ʕet-Dibʕrēy sēper haTorāh wayikʕraʕ ʕet-Bʕgādāyw

[12] wayʕšaw haMelekʕ ʕet-ḥilʕkiyāh hakōhēn wʕʕet-ʕahīkām Ben-šāpān wʕʕet-ʕakʕbor Ben-mikāyāh wʕʕet šāpān hašōpēr wʕʕet ʕasāyāh ʕebed-haMelekʕ lēʕmōr

[13] lʕkū dirʕšū ʕet-yʕhwāh Baʕadī ūbʕʕad-hāʕām ūbʕʕad Kāl-yʕhūdāh ʕal-Dibʕrēy hašēper haNimʕšāʕ haZeh Kī-gʕdolāh ḥamat yʕhwāh ʕašer-ḥīʕ nišʕtāh bānū ʕal ʕašer lōʕ-šāmʕū ʕabōtēynū ʕal-Dibʕrēy hašēper haZeh laʕasot Kʕkāl-hakātūb ʕalēynū

[14] wayʕelekʕ ḥilʕkiyāhū hakōhēn waʕahīkām wʕʕakʕbor wʕšāpān waʕasāyāh ʕet-ḥulʕDāh haNʕbiʕāh ʕēšet šalum Ben-tikʕwāh Ben-ḥarʕḥas šōmēr habʕgādīm wʕhīʕ yōšebet Bīrūšāliam BaMišʕneh wayʕdabʕrū ʕēlyhā

[15] waTōʕmer ʕalēyhem Kōh-ʕamar yʕhwāh ʕelōhēy yisʕrāʕēl ʕimʕrū lāʕiš ʕašer-šālāh ʕetʕkem ʕēlay

[16] Kōh ʕamar yʕhwāh hinʕnī mēbīʕ rāʕh ʕet-haMāqom haZeh wʕʕal-yōšʕbāyw ʕet Kāl-Dibʕrēy hašēper ʕašer kārāʕ melekʕ yʕhūdāh

[17] Taḥat ʕašer ʕazābūnī wayʕkaṭʕrū lēʕlōhīm ʕahērīm lʕmaʕan hakʕʕisēnī Bʕkōl maʕašeh yʕdēyhem wʕnišʕtāh ḥamāṭī BaMāqom haZeh wʕlōʕ tikʕbeh

[18] wʕʕet-melekʕ yʕhūdāh hašōlēḥa ʕetʕkem lidʕrōš ʕet-yʕhwāh Kōh tōʕmʕrū ʕēlayw Kōh-ʕamar yʕhwāh ʕelōhēy yisʕrāʕēl haDʕbārīm ʕašer šāmāʕtā

[19] yaʕan rakʕ-lʕbābʕkā waTikānaʕ miPʕnēy yʕhwāh Bʕšāmʕakā ʕašer Dibarʕtī ʕal-haMāqom haZeh wʕʕal-yōšʕbāyw lihʕyot lʕšamāh wʕlikʕlālāh waTikʕraʕ ʕet-Bʕgādeykā waTibʕkeh lʕpānāy wʕgam ʕānōkī šāmāʕtī nʕʕum-yʕhwāh

[20] lākēn hinʕnī ʕōsipʕkā ʕal-ʕabōteykā wʕneʕesapʕtā ʕet-kibʕrōteykā Bʕšālom wʕlōʕ-tirʕʕeynāh ʕeyneykā Bʕkōl hārāʕh ʕašer-ʕanī mēbīʕ ʕal-haMāqom haZeh wayāšībū ʕet-haMelekʕ Dābār

[II Rois 23]

[1] wayišʕlah haMelekʕ wayaʕasʕpū ʕēlayw Kāl-zikʕnēy yʕhūdāh wīrūšāliam

[2] wayaʕal haMelekʕ Bēyt-yʕhwāh wʕkāl-ʕiš yʕhūdāh wʕkāl-yōšʕbēy yʕrūšāliam ʕito wʕhakōhanīm

wʿhaNʿbīʿim wʿkāl-hāʿam lʿmikātōn wʿʿad-Gādol
wayikʿrāʾ bʿʿāzʿnēyhem ʿet-kāl-Dibʿrēy sēper habʿrīt
hanimʿsāʾ bʿbēyt yʿhwāh

[3] wayaʿamōd haMelekʿ ʿal-hāʿamūd wayikʿrōt ʿet-habʿrīt
lipʿnēy yʿhwāh lāleket ʿaḥar yʿhwāh wʿlišʿmōr
mišʿwōtāyw wʿʿet-ʿedʿwōtāyw wʿʿet-ḥuḳōtāyw bʿkāl-lēb
ūbʿkāl-nepes lʿhākīm ʿet-Dibʿrēy habʿrīt hazōʾt
hakʿtubīm ʿal-hašēper haZeh wayaʿamōd kāl-hāʿam
babʿrīt

[4] wayʿsaw haMelekʿ ʿet-ḥilʿkiyāhū hakōhēn haGādol
wʿʿet-kōhanēy haMišʿneh wʿʿet-šōmʿrēy hašap lʿhošīʾ
mēhēykal yʿhwāh ʿet kāl-hakēlīm hāʿasūyim labaʿal
wʿlāʿašērāh ulʿkōl šʿbāʾ hašāmāyim wayisʿrʿpēm miḥūš
lirūšāliam bʿšadʿmot kidʿron wʿnāsāʾ ʿet-ʿapārām bēyt-
ʿel

[5] wʿhišʿbit ʿet-hakʿmārīm ʿašer nātʿnū malʿkēy yʿhūdāh
wayʿkaṭṭer babāmōt bʿʿarēy yʿhūdāh ūmʿsibēy
yʿrūšāliam wʿʿet-hamʿkaṭṭerīm labaʿal lašemes
wʿlāyārēha wʿlāmaZālot ulʿkōl šʿbāʾ hašāmāyim

[6] wayōšēʾ ʿet-hāʿašērāh milbēyt yʿhwāh miḥūš lirūšāliam
ʿel-nahal kidʿron wayisʿrōp ʾōtāḥ bʿnahal kidʿron
wayādek lʿʿapār wayašʿlēkʿ ʿet-ʿapārāḥ ʿal-ḳeber bʿnēy
hāʿam

[7] wayitōš ʿet-bātēy hakʿdēšim ʿašer bʿbēyt yʿhwāh
ʿašer hanāšim ʾōrʿgot šām bātīm lāʿašērāh

[8] wayābēʾ ʿet-kāl-hakōhanīm mēʿarēy yʿhūdāh wayʿtaMēʾ
ʿet-habāmōt ʿašer kiṭʿrū-šāmāh hakōhanīm miGebaʾ ʿad-
bʿʿēršābaʾ wʿnātaš ʿet-bāmōt hašʿʿarīm ʿašer-Ṗetaḥ šaʿar
yʿhošūʾa šar-hāʿir ʿašer-ʿal-sʿmōʾwl ʾiš bʿšaʿar hāʿir

[9] ʾakʿ lōʾ yaʿalū kōhanēy habāmōt ʿel-mizʿbah yʿhwāh
bīrūšāliam kī ʾim-ʾakʿlū mašot bʿtokʿ ʾaḥēyhem

[10] wʿḥimēʾ ʿet-hatōpet ʿašer bʿgēybʿnēy-hinōm
gēy]ben-hinōm[lʿbilʿtī lʿhaʿabīr ʾiš ʿet-bʿno wʿʿet-
bitō bāʿēs laMōlekʿ

[11] wayašʿbēt ʿet-hašūsīm ʿašer nātʿnū malʿkēy yʿhūdāh
lašemes milbōʾ bēyt-yʿhwāh ʿel-lišʿkat nʿtan-melekʿ
hašārīs ʿašer baPaṛʿwārīm wʿʿet-marʿkʿbot hašemes
šarap bāʿēs

[12] wʿʿet-hamizʿbʿḥot ʿašer ʿal-haGāg ʿaliyat ʾaḥāz ʿašer-
ʿasū malʿkēy yʿhūdāh wʿʿet-hamizʿbʿḥot ʿašer-ʿasāh

mənašeh bišetey hašerot bēyt-yəhwāh nātaš haMelekə
wayārāš mišām wəhišlikə 'et-apārām 'el-nahal kidəron
[13] wə'et-habāmot 'ašer 'al-pənēy yərūsāliam 'ašer mīmīn
ləhar-hamašəhit 'ašer bānāh šəlōmōh melekə-yišrā'el
lə'asətoret šikuš šidōnīm wəlikəmoš šikuš mo'ab
ūləmiləkōm to'abat bənēy-aMon tīmē haMelekə

[14] wəšibar 'et-hamašəbot wayikərot 'et-hā'ašerīm
wayəmalē' 'et-məkomām 'ašəmot 'ādām

[15] wəgam 'et-hamizəbēha 'ašer bəbēyt-'el habāmāh 'ašer
'āsāh yārāb'am ben-nəbāt 'ašer hehefi' 'et-yišrā'el Gam
'et-hamizəbēha hahū wə'et-habāmāh nātaš wayišrōp
'et-habāmāh hēdaḳ lə'apar wəšarap 'ašerāh

[16] wayipen yō'siyāhū wayarə' 'et-hakəbārīm 'ašer-šām
bāhar wayišlah wayikah 'et-hā'ašəmot min-hakəbārīm
wayišrōp 'al-hamizəbēha wayətaMə'ehū kidəbar yəhwāh
'ašer qarā' 'iš hā'elōhīm 'ašer qarā' 'et-hadəbārīm
hā'ēleh

[17] wayō'mer māh hašiyūn halāz 'ašer 'anī rō'eh
wayō'mərū 'ēlayw 'anšēy hā'ir haḳeber 'iš-hā'elōhīm
'ašer-bā' mihūdāh wayikəra' 'et-hadəbārīm hā'ēleh 'ašer
'āsītā 'al hamizəbah bēyt-'el

[18] wayō'mer hanihū lo 'iš 'al-yāna' 'ašəmətāyw
wayəmalətū 'ašəmətāyw 'et 'ašəmot hanābī' 'ašer-bā'
mišōməron

[19] wəgam 'et-kāl-bātēy habāmot 'ašer bə'arēy šōməron
'ašer 'āsū maləkēy yišrā'el ləhakə'is hēsir yō'siyāhū
waya'as lahem kəkāl-hama'asīm 'ašer 'āsāh bəbēyt-'el

[20] wayizəbah 'et-kāl-kōhanēy habāmot 'ašer-šām 'al-
hamizəbəhot wayišrōp 'et-'ašəmot 'ādām 'alēyhem
wayāšab yərūsāliam

[21] wayəšaw haMelekə 'et-kāl-hā'am lē'mōr 'asū pesah
layhwāh 'elōhēykem kakātūb 'al sēper habərīt haZeh

[22] Kī lō' na'asāh kaPesah haZeh mīmēy hašōpətim 'ašer
šāpətu 'et-yišrā'el wəkōl yəməy maləkēy yišrā'el
ūmaləkēy yəhūdāh

[23] Kī 'im-bišəməneh 'esərəh šānāh laMelekə yō'siyāhū
na'asāh haPesah haZeh layhwāh bīrūsāliam

[24] wəgam 'et-hā'obot wə'et-hayidə'ōnīm wə'et-hatərapīm
wə'et-hagilulīm wə'et kāl-hašikušīm 'ašer nīrə'u bə'reš
yəhūdāh ūbīrūsāliam bi'er yō'siyāhū ləma'an haḳīm 'et-

Dib^{er}rēy haTorāh haK^{et}tubīm 'al-haSēper 'ašer māšā'
hīl^{et}kīyāhū hakōhēn Bēyt y^{eh}wāh

[25] w^{et}kāmōhū lō'-hāyāh l^{et}pānāyw melek^{et} 'ašer-šāb 'el-
y^{eh}wāh B^{et}kāl-l^{et}bābo ūb^{et}kāl-nap^{et}šo ūb^{et}kāl-m^{et}'ōdo K^{et}kōl
Torat mōseh w^{et}'aharāyw lō'-kām Kāmōhū

[26] 'ak^{et} lō'-šāb y^{eh}wāh mēharon 'apo haGadol 'ašer-hārāh
'apo Bihūdāh 'al Kāl-hak^{et}'āsīm 'ašer hik^{et}'iso m^{et}našeh

[27] wayō'mer y^{eh}wāh Gam 'et-y^{eh}hūdāh 'āsīr mē'al Pānay
Ka'ašer hasīrōtī 'et-yis^{et}'rā'el ūmā'as^{et}tī 'et-hā'ir haZōt
'ašer-Bāhar^{et}tī 'et-y^{eh}rūsāliam w^{et}'et-habayit 'ašer
'amar^{et}tī yih^{et}yeh š^{et}mī šām

[28] w^{et}yeter Dib^{er}rēy yō'siyāhū w^{et}kāl-'ašer 'āsāh halō'-
hēm K^{et}tubīm 'al-sēper Dib^{er}rēy hayāmīm l^{et}mal^{et}kēy
y^{eh}hūdāh

[29] B^{et}yāmāyw 'alāh par^{et}'ōh n^{et}kōh melek^{et}-mīs^{et}rayīm 'al-
melek^{et} 'ašūr 'al-n^{et}har-p^{et}rāt wayēlek^{et} haMelek^{et}
yō'siyāhū lik^{et}rā'to way^{et}mītehū Bim^{et}giDo Kir^{et}'ōto 'ōto

[30] wayar^{et}kibuhū 'abādāyw mēt miM^{et}giDo way^{et}bi'uhū
y^{eh}rūsāliam wayik^{et}B^{et}ruhū Bik^{et}burāto wayikāh 'am-hā'areš
'et-y^{eh}ho'ahāz Ben-yō'siyāhū wayim^{et}š^{et}hū 'ōto wayam^{et}likū
'ōto Taḥat 'abīw p

[31] Ben-'es^{et}rīm w^{et}šālōš šānāh y^{eh}ho'ahāz B^{et}māl^{et}ko
ūš^{et}lōšāh ḥadāšīm mālak^{et} Bīrūsāliām w^{et}šēm 'iMo ḥamūtāl
Bat-yir^{et}m^{et}yāhū miLib^{et}nāh

[32] waya'as hāra' B^{et}'eynēy y^{eh}wāh K^{et}kōl 'ašer-'āsū
'abōtāyw

[33] waya'as^{et}rēhū par^{et}'ōh n^{et}kōh b^{et}rib^{et}lāh B^{et}'ereš ḥamāt
Bim^{et}lōk^{et}]miM^{et}lōk^{et}[Bīrūsāliām wayiten-'ōneš 'al-
hā'areš mē'ah kīkar-kesep w^{et}kīkar zāhāb

[34] wayam^{et}lēk^{et} Par^{et}'ōh n^{et}kōh 'et-'el^{et}yākīm Ben-yō'siyāhū
Taḥat yō'siyāhū 'abīw wayašēb 'et-š^{et}mo y^{eh}hoyākīm
w^{et}'et-y^{eh}ho'ahāz lākāh wayābō' mīs^{et}rayīm wayāmāt šām

[35] w^{et}hakesepe w^{et}hazāhāb nātan y^{eh}hoyākīm l^{et}par^{et}'ōh 'ak^{et}
he'erik^{et} 'et-hā'areš lātēt 'et-hakesepe 'al-pī par^{et}'ōh 'is
K^{et}'er^{et}ko nāgās 'et-hakesepe w^{et}'et-hazāhāb 'et-'am hā'areš
lātēt l^{et}par^{et}'ōh n^{et}kōh s

[36] Ben-'es^{et}rīm w^{et}ḥāmēš šānāh y^{eh}hoyākīm B^{et}māl^{et}ko
w^{et}'ahat 'es^{et}rēh šānāh mālak^{et} Bīrūsāliām w^{et}šēm 'iMo
z^{et}bīdāh]z^{et}būdāh[bat-p^{et}dāyāh min-rūmāh

[37] waya'as hāra' Bēynēy yēhwāh Kēkōl 'ašer-'āsū
'abōtāyw

[II Rois 24]

[1] Bēyamāyw 'ālāh nēbukadēne'Sar melekē Bābel wayēhī-lo
yēhoyākīm 'ebed šālōš šānīm wayāsāb wayimērad-bo

[2] wayēšalah yēhwāh bo 'et-Gēdūdēy kašēDīm wē't-
Gēdūdēy 'arām wē't Gēdūdēy mo'ab wē't Gēdūdēy
bēnēy-'aMon wayēšalēhēm Bihūdāh lēha'abido Kidēbar
yēhwāh 'ašer Diber Bēyad 'abādāyw haNēbī'im

[3] 'akē 'al-pī yēhwāh hāyētāh Bihūdāh lēhāsīr mē'al
Pānāyw Bēhaṭōt mēnašeh Kēkōl 'ašer 'āsāh

[4] wēgam Dam-haNākī 'ašer šāpākē wayēmalē' 'et-
yērūsāliam Dām nākī wēlō'-'ābāh yēhwāh līsēlōha

[5] wēyeter Dibērēy yēhoyākīm wēkāl-'ašer 'āsāh halō'-
hēm Kētūbīm 'al-sēper Dibērēy hayāmīm lēmalēkēy
yēhūdāh

[6] wayiškab yēhoyākīm 'im-'abōtāyw wayimēlōkē
yēhoyākīn Bēno Tahētāyw

[7] wēlō'-hōsīp 'od melekē mišērayīm lāsēt mē'arēso Kī-
lākah melekē Bābel miNahal mišērayīm 'ad-nēhar-pērāt
Kōl 'ašer hāyētāh lēmelekē mišērayīm p

[8] Ben-šēmōneh 'esēreh šānāh yēhoyākīn Bēmalēko
ūšēlōšāh hādāšīm mālakē Bīrūsāliam wēšēm 'iMo
nēhušētā' bat-'elēnātān mīrūsāliam

[9] waya'as hāra' Bēynēy yēhwāh Kēkōl 'ašer-'āsāh 'abīw

[10] Bā'ēt hahī' 'ālāh 'ālūl 'abēdēy nēbukadēne'Sar melekē-
Bābel yērūsāliam waṭābō' hā'ir BaMāšor

[11] wayābō' nēbukadēne'Sar melekē-Bābel 'al-hā'ir
wa'abādāyw šārīm 'āleyhā

[12] wayēšē' yēhoyākīn melekē-yēhūdāh 'al-melekē Bābel
hū' wē'iMo wa'abādāyw wēšārāyw wēšārīsāyw wayīkah
'ōto melekē Bābel Bišēnat šēmōneh lēmalēko

[13] wayōšē' mišām 'et-Kāl-'ošērot Bēyt yēhwāh wē'ošērot
Bēyt haMelekē wayēkašēš 'et-Kāl-Kēlēy haZāhāb 'ašer
'āsāh šēlōmōh melekē-yiškā'el Bēhēykal yēhwāh Ka'ašer
Diber yēhwāh

[14] wēhigēlah 'et-Kāl-yērūsāliam wē't-Kāl-hašārīm wē't
Kāl-Giborēy haḥayil 'asārāh 'ašeret 'alāpīm Goleh

wəkal-heḥārāš wəhaMasəGēr lō' nisə'ar zūlat Dalat 'am-
hā'arəš

[15] wayegel 'et-yəhoyākīn Bābelāh wə'et-'ēm haMelekə
wə'et-nəšəy haMelekə wə'et-sārīsāyw wə'et 'uləy
J'eylēy[hā'arəš holikə Golāh mīrūšāliam Bābelāh

[16] wə'et Kāl-'anəšəy haḥayil šibə'at 'alāpīm wəheḥārāš
wəhaMasəGēr 'elep hakōl Giborīm 'ošəy miləḥāmāh
wayəbī'ēm melekə-Bābel Golāh Bābelāh

[17] wayamələkə melekə-Bābel 'et-matanəyāh dōdo
TahəTāyw wayašəb 'et-šəmo šidəkiyāhū p

[18] Ben-'esərim wə'ahat šānāh šidəkiyāhū bəmāləko wə'ahat
'esəreḥ šānāh mālakə Bīrūšāliam wəšəm 'iMo ḥamītal
Iḥamūtal[Bat-yirəməyāhū mīLibənāh

[19] waya'as hāra' Bə'eynəy yəhwāh Kəkōl 'ašer-'āsāh
yəhoyākīm

[20] Kī 'al-'ap yəhwāh hāyətāh bīrūšāliam ūbīhūdāh 'ad-
hišəliko 'otām mē'al Pānāyw wayimərod šidəkiyāhū
Bəmelekə Bābel s

[II Rois 25]

[1] wayəhī bišənat haTəšīt ləmāləko Baḥōdeš hā'asīrī
Be'āsor laḥōdeš bā' nəbukadəne'sar melekə-Bābel hū'
wəkal-həylo 'al-yərūšāliam wayiḥan 'aleyhā wayibənū
'aleyhā Dāyək sābīb

[2] watābō' hā'ir BaMāsor 'ad 'asətəy 'esəreḥ šānāh
laMelekə šidəkiyāhū

[3] Bətišə'āh laḥōdeš wayeḥezak hārā'āb bā'ir wəlō'-hāyāh
lehem l'am hā'arəš

[4] watībāka' hā'ir wəkal-'anəšəy haMīləḥāmāh haLayəlāh
Derekə ša'ar Bēyn haḥōmōtayim 'ašer 'al-Gan haMelekə
wəkasəDīm 'al-hā'ir sābīb wayələkə Derekə hā'arābāh

[5] wayirəDəpū ḥəyl-KasəDīm 'aḥar haMelekə wayašigū
'oto Bə'arəbot yəreḥo wəkal-həylo nāpōšū mē'alāyw

[6] wayitəpəšū 'et-haMelekə waya'alū 'oto 'el-melekə Bābel
ribəlātāh wayədabərū 'ito mišəpāt

[7] wə'et-Bənəy šidəkiyāhū šāhatū lə'eynāyw wə'et-'eynəy
šidəkiyāhū 'iūer waya'asəreḥū banəḥušəTayim wayəbī'ehū
Bābel s

[8] ūbaḥōdeš haḥamīšī Bəšibə'āh laḥōdeš hī' šənat Təša'-
'esəreḥ šānāh laMelekə nəbukadəne'sar melekə-Bābel Bā'

nəbūzarəʿadān rab-ṭabāhīm ʿebed melekə-Bābel
yərūšāliām

[9] wayisərōp ʿet-Bēyt-yəhwāh wəʿet-Bēyt haMelekə wəʿet
kāl-Bātēy yərūšāliām wəʿet-kāl-Bēyt Gādol sārāp bāʿēs

[10] wəʿet-homōt yərūšāliām sābīb nātəšū kāl-hēyl kasəDīm
ʿašer rab-ṭabāhīm

[11] wəʿet yeter hāʾām hanisəʾarīm bāʾir wəʿet-hanōpəlīm
ʿašer nāpəlū ʿal-haMelekə Bābel wəʿet yeter hehāmon
hegəlāh nəbūzarəʿadān rab-ṭabāhīm

[12] ūmiDalat hāʾarəš hišəʾir rab-ṭabāhīm ləkōrēmīm
ūlyōgəbīm

[13] wəʿet-aMūdēy hanəhōšet ʿašer Bēyt-yəhwāh wəʿet-
haMəkōnot wəʿet-yām hanəhōšet ʿašer Bəbēyt-yəhwāh
šibərū kasəDīm wayisəʾū ʿet-nəhušətām Bābelāh

[14] wəʿet-haširōt wəʿet-hayāʾim wəʿet-haməzaMərot
wəʿet-hakaPot wəʿet kāl-Kələy hanəhōšet ʿašer yəšārətū-
bām lāqāhū

[15] wəʿet-haMaḥəTot wəʿet-haMizəraqot ʿašer zāhāb zāhāb
waʿašer-kesep kəsep lāqāh rab-ṭabāhīm

[16] hāʾaMūdīm šənayim hayām hāʾehād wəhaMəkōnot
ʿašer-ʾasāh šəlōmōh ləbēyt yəhwāh lōʾ-hāyāh mišəkāl
linəhōšet kāl-hakəlīm hāʾēleh

[17] šəmōneh ʿesəreḥ ʾaMāh komat hāʾaMūd hāʾehād
wəkōteret ʾalāyw nəhōšet wəkōmat hakōteret šālōš ʾaMāh
ʾaMotl ūsəbākāh wəriMōnīm ʿal-hakōteret sābīb hakōl
nəhōšet wəkāʾēleh laʾaMūd hašēnī ʿal-hašəbākāh

[18] wayiḳāh rab-ṭabāhīm ʿet-šərayāh Kōhēn hārōʾš wəʿet-
šəpanəyāhū Kōhēn mišəneh wəʿet-šəlōšet šōmərəy hašap

[19] ūmin-hāʾir lāqāh sārīs ʾehād ʿašer-hū pākīd ʿal-
ʾanəšey haMiləḥāmāh waḥamišāh ʾanāšim mēroʾey
pənēy-haMelekə ʿašer niməšəʾū bāʾir wəʿet hašōpēr sār
hašābāʾ haMašəbiʾ ʿet-ʾam hāʾarəš wəšišīm ʾiš mēʾam
hāʾarəš haniməšəʾīm bāʾir

[20] wayiḳāh ʾotām nəbūzarəʿadān rab-ṭabāhīm wayōlekə
ʾotām ʿal-melekə Bābel ribəlātāh

[21] wayakə ʾotām melekə Bābel wayəmitēm Bəribəlāh
Bəʾerəš ḥamāt wayigel yəhūdāh mēʾal ʾadəmāto

[22] wəhāʾām hanisəʾar Bəʾerəš yəhūdāh ʿašer hišəʾir
nəbūkadəneʾsar melekə Bābel wayapəkəd ʾalēyhem ʿet-
Gədaləyāhū Ben-ʾahīḳām Ben-šāpān p

[23] wayišm'ū kāl-sārēy haḥayālīm hēMāh w'hā'anāsīm
kī-hipqīd melek'-bābel 'et-G'dalyāhū wayābō'ū 'el-
G'dalyāhū haMišpāh w'yišmā'ēl Ben-n'tan'yāh
w'yohānān Ben-kārēha ūs'rāyāh ben-Tan'humet
haN'tōpātī w'ya'azan'yāhū Ben-haMa'akātī hēMāh
w'anšēyhem

[24] wayiSāba' lāhem G'dalyāhū ūl'anšēyhem wayō'mer
lāhem 'al-tīr'ū mē'ab'dēy haKaš'Dīm š'bū bā'arēš
w'ib'dū 'et-melek' bābel w'yīṭab lakem s

[25] way'hī Bahōdeš haŠ'bī'ī Bā' yišmā'ēl Ben-n'tan'yāh
Ben-'elīšāmā' miZera' haM'lūkāh wa'asārāh 'anāsīm 'ito
wayakū 'et-G'dalyāhū wayāmōt w'et-hay'hūdīm w'et-
haKaš'Dīm 'ašer-hāyū 'ito BaMišpāh

[26] wayākumū kāl-hā'am miKātōn w'ad-Gādol w'sārēy
haḥayālīm wayābō'ū miš'rāyim kī yār'ū miP'nēy
kaš'Dīm p

[27] way'hī biš'lōšīm wāšeba' šānāh l'gālūt y'hoyākīn
melek'-y'hūdāh biš'nēym 'āsār hōdeš B'es'rīm
w'sib'āh lahōdeš nāsā' 'ewilm'rōdak' melek' bābel
biš'nat māl'ko 'et-rōš y'hoyākīn melek'-y'hūdāh
miBēyt Kele'

[28] way'dabēr 'ito ṭōbot wayitēn 'et-Kis'o mē'al Kišē'
haM'lākīm 'ašer 'ito B'bābel

[29] w'siNā' 'et Big'dēy kil'o w'ākāl lehem tāmīd
l'pānāyw kāl-yēmēy ḥayāyw

[30] wa'aruḥāto 'aruḥat tāmīd niT'nāh-Lo mē'ēt haMelek'
D'bar-yom B'yomo kōl yēmēy ḥayāw